

# Mommenheim 2010



## Unser Dorfblattel





# Calendrier 2011

JANVIER	
4	Cérémonie des Voeux de Nouvel An
7	AG Association de Pêche (à 20h à la salle des fêtes de Waltenheim s/Zorn)
30	Loto Bingo Prise en Passant à Berstheim à 14h00
FÉVRIER	
5	Soirée « Harengs » harmonie St Maurice
25	1 <sup>ère</sup> Kappensitzung à Vimbuch (Tullahalle à 19 h 30) Assemblée Générale Foyer St Maurice
26	2 <sup>e</sup> Kappensitzung à Vimbuch (Tullahalle à 19 h 10)
28	Collecte sang à Mommenheim 17 h 30 à 20 h 30
MARS	
13	Concert annuel Harmonie St Maurice à Mommenheim
19	Elsasser Owe au Foyer St Maurice
26	Journées rivières propres et nettoyage de printemps Dîner dansant USM à Berstheim
AVRIL	
9	Nettoyage et entretien des frayères naturelles à 8h30 (AAPPMA)
9-10	Soirées tartes flambées Foyer St Maurice
17	Concert annuel Harmonie St Maurice à Minversheim
MAI	
2	Collecte sang à Mommenheim 17 h 30 à 20 h 30
8	Commémoration 8 Mai Tournoi de Sixte USM
15	Marche des pompiers (à confirmer)
21	Sortie Pédestre Foyer St Maurice

JUIN	
18-19	Mom' Cup USM
JUILLET	
2-3	Fête d'été des pompiers (à confirmer)
3	Airsoft Day 2 (Team Cobra) à Merkwiller - Pechelbronn
12	Collecte sang à Waltenheim 17 h 30 à 20 h 30
13	Bal Champêtre et Feu d'Artifice USM
16	Sortie Vélos Foyer St Maurice
AOÛT	
7	Mommenheim en fête Produits du terroir et Marché aux Puces
SEPTEMBRE	
OCTOBRE	
2	Repas Foyer St Maurice
10	Collecte du sang à Mommenheim
NOVEMBRE	
5-6	Exposition Avicole Aviculture
11	Commémoration 11 Novembre
13	Cochonnailles USM
26-27	Marché de Noël
DÉCEMBRE	
11	Fête de Noël des Aînés
20	Collecte sang à Waltenheim 17 h 30 à 20 h 30
JANVIER 2012	
3	Cérémonie des Voeux de Nouvel An (à confirmer)
6	AG Association de Pêche (à 20h à la salle des fêtes de Waltenheim s/Zorn)

*Le Maire,  
les Adjointes et les Conseillers Municipaux  
vous souhaitent  
une très bonne et heureuse année 2011,  
pleine de joie, de santé, de bonheur et de réussite.*

Mommenheim 2010 "Unser Dorfblattel"  
Conception, impression : IMPREX 03 88 93 90 94  
Tirage : 1000 exemplaires.  
Dépot légal : décembre 2010.  
Pour le respect de l'environnement ce document est imprimé sur papier recyclé.

Responsable de la publication : Francis WOLF, maire.  
Réalisation : le comité de rédaction (Christine HEITZ, Elisabeth JAECK, Béatrice SCHNEIDER, Jeannot KLEIN, Eric MULLER.).  
Nous remercions chaleureusement les photographes.  
Merci également aux annonceurs.



## Mot du maire



**V**oici cette merveilleuse période de fin d'année et avec elle, les fêtes de Noël et du Nouvel An où chacun a plaisir de se retrouver en famille, moment privilégié de joies partagées.

C'est aussi, plus largement pour les associations et pour le village, l'occasion de se retrouver lors des réunions de fin d'année, du marché de Noël et de la fête des aînés.

Je souhaite très sincèrement que ces rencontres soient aussi des moments de générosité et de solidarité.

Dans le contexte actuel de crise et d'inquiétude, prenons le temps de nous interroger sur le sens de nos valeurs, sur notre mode de vie, sur nos attentes et sur nos engagements.

Cette fin d'année nous invite à faire le point sur l'année écoulée qui, comme vous pourrez le constater au fil de ce bulletin, a été riche en événements et en réalisations.

L'année 2010 a été marquée, à nouveau, par des événements climatiques les 6 et 10 juin et le 8 décembre. Le débordement des 3 ruisseaux qui traversent le cœur du village a provoqué des dégâts matériels, certes nettement moins importants qu'en 2008, mais a surtout réveillé l'angoisse dans les familles déjà sinistrées.

Après les études réalisées par les cabinets spécialisés, nous démarrons les premiers travaux de protection du village contre les coulées de boues.

La mobilisation des communes environnantes pour la création des aires de rétention des eaux afin d'éviter les inondations a été particulièrement laborieuse. La conjonction des efforts avec le soutien de la préfecture et du Conseil Général, permet enfin d'envisager leur réalisation dans les années à venir.

En 2010, le Conseil Municipal a fait réaliser une étude approfondie des nuisances issues de la circulation sur la RD 421, cela a été aussi le moment de sensibiliser les maires des communes de Schwindratzheim et de Hochfelden au bien fondé d'une telle étude.

### L'année 2011 sera consacrée à

- l'aménagement de la rue du Moulin entre les espaces sportifs et la RD 421 (ces travaux programmés pour l'automne 2010 ont été retardés à cause des exigences de sécurité particulières de Réseau Ferré de France),

- l'amélioration de l'acoustique dans l'Espace sportif « La Synagogue »,
- l'établissement d'un plan communal de sauvegarde et du Document d'Information Communal sur les RISques Majeurs (DICRIM),
- la réalisation des premiers travaux de protection de notre village contre les coulées de boues à proximité des habitations,
- l'élaboration définitive du Plan Local d'Urbanisme.

Elle verra aussi le démarrage de la première tranche de la PDA du côté de Mommenheim.

A l'aube de la nouvelle année 2011, j'adresse à chacune et chacun d'entre vous, nos vœux sincères de santé, de bonheur, qu'elle soit l'année de la réalisation de vos souhaits les plus chers.

*Cordialement*

Francis WOLF





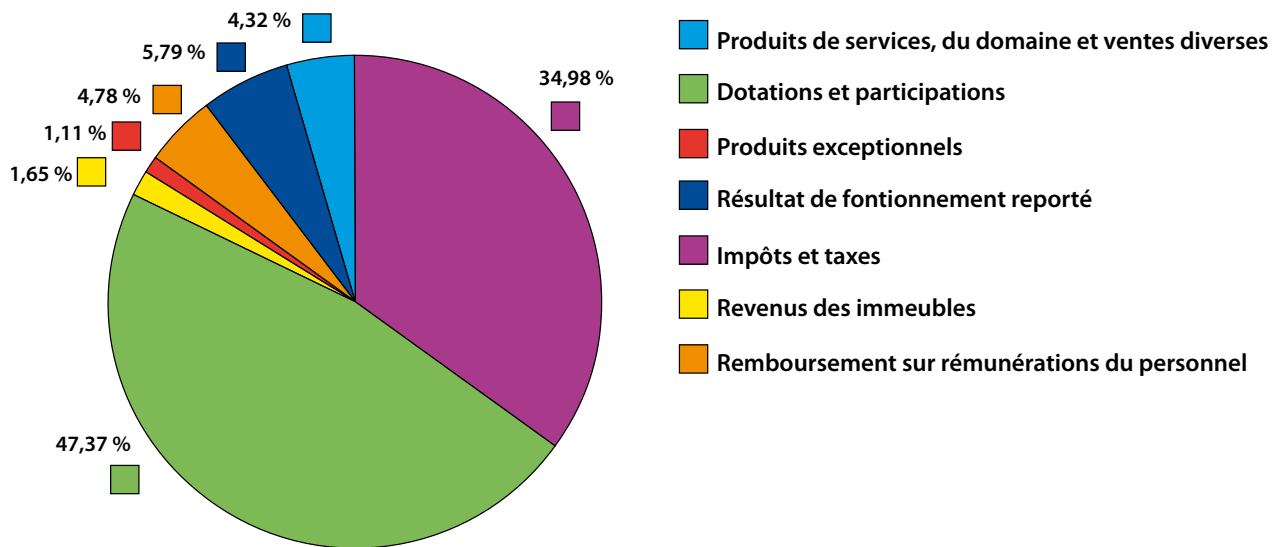
# Finances : Budget 2010

Le budget primitif adopté par le Conseil Municipal dans sa séance du 09 mars 2010 n'a pas connu de variations significatives par rapport à celui de l'année 2009. Il s'inscrit dans

la continuité de la politique communale visant à apporter les réponses les plus adaptées aux besoins de la collectivité.

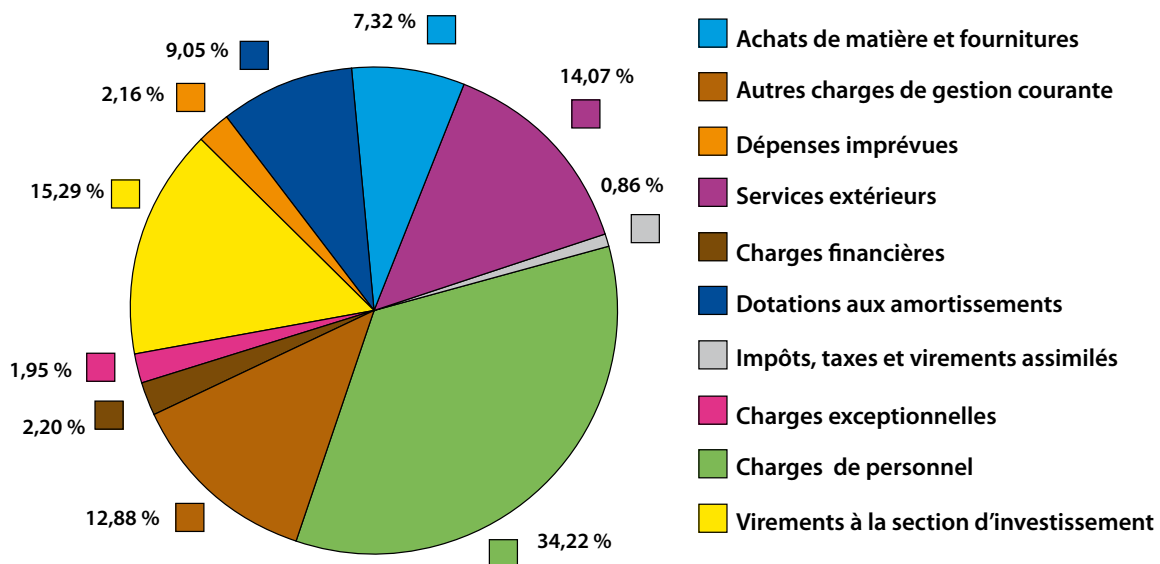
Les recettes de fonctionnement s'élevant à 690 860 € se détaillent comme suit :

## Répartition des recettes de fonctionnement 2010



Les dépenses de fonctionnement s'élevant à 690 860 € se détaillent comme suit :

## Répartition des dépenses de fonctionnement 2010



En matière d'investissement, l'année s'est traduite par :

- **l'achèvement** de la première partie de l'opération de voirie rue du Moulin et de la rénovation de la salle socio-éducative.
- **l'acquisition** de matériel technique (bâches, tondeuse, saleuse) et de divers terrains
- **l'aménagement** d'une cuisine au 1<sup>er</sup> étage de la Mairie et du Rond-point à l'entrée du village

- **la réfection** des enrobés des cours d'écoles
- **le remplacement** d'une porte d'accès à la synagogue et au logement au-dessus de l'école maternelle

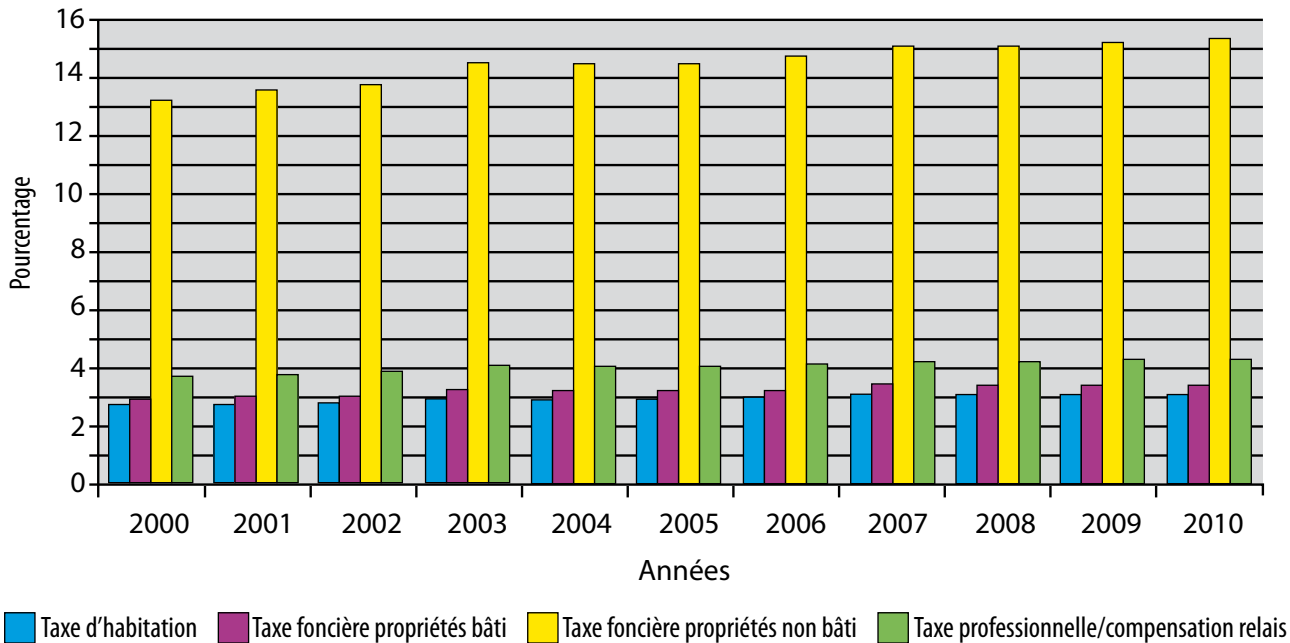
Pour assurer le nécessaire équilibre et ne pas impacter les dépenses des ménages, les taux d'imposition que nous retraçons ci-après sont le reflet du caractère de stabilité.



## Finances : Budget 2010

Les recettes de fonctionnement s'élevant à 690 860 € se détaillent comme suit :

### Evolution des taux des 4 taxes locales de Mommenheim entre 2000 et 2010



Afin que vous puissiez situer votre niveau d'imposition par rapport aux administrés des communes membres de la Communauté de Communes de la Région de Brumath, nous reproduisons ci-après les principaux taux applicables en 2010.

COMMUNES	Population au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 Insee	taxe d'habitation	taxe foncière propriétés non bâties	taxe pro / compensation relais
KRAUTWILLER	198	3,71	14,91	5,63
DONNENHEIM	267	2,73	17,23	4,64
ROTTELSHEIM	328	3,54	15,12	5,35
BILWISHEIM	426	3,61	19,28	5,19
MITTELSCHAEFFOLSHEIM	498	4,27	17,55	5,29
OLWISHEIM	499	4,23	22,95	6,91
BERNOLSHEIM	553	2,54	18,14	4,04
KRIEGSHEIM	720	3,15	21,54	6,96
<b>MOMMENHEIM</b>	<b>1860</b>	<b>3,18</b>	<b>15,38</b>	<b>4,37</b>
BRUMATH	9939	6,60	23,20	6,40

Après une année qui aura été marquée par de nombreuses études, nous poursuivrons notre action par le lancement des procédures et la mise en œuvre des opérations dont les financements restent à définir.

Pour terminer sur une note optimiste dans ce domaine, nous soulignons que dans le cadre de la réforme de la taxe

professionnelle, le Chef de l'Etat s'est engagé vis-à-vis des Maires en leur signifiant que les collectivités ne toucheraient pas moins qu'avant (réf. DNA du 28/11/2010).

Pour la Commission  
Béatrice SCHNEIDER



## Communication, gestion des salles



Pour la commission communication, 2010 s'achève avec la satisfaction d'avoir pu mettre en route le nouveau site internet de la commune. Devenu obsolète, l'ancien site a été remplacé à la fin de l'été par des pages beaucoup plus riches et accueillantes qui collent à l'actualité de notre village. Cette satisfaction semble partagée par la plupart des visiteurs de [www.mommenheim.fr](http://www.mommenheim.fr) puisque le sondage en ligne indique un taux de 82,6 % d'internautes satisfaits.

Côté chiffres, le site Internet de Mommenheim, encore tout jeune, est déjà visité par plus de 1000 internautes par mois ! Les pages les plus consultées sont celles dédiées aux Associations, au Conseil Municipal et à l'histoire du village. Si le moteur de recherche Google reste le moyen le plus utilisé pour trouver le site, de plus en plus d'internautes y accèdent directement, sans doute après l'avoir mis en favori sur leur ordinateur !

Outre la réalisation du traditionnel Bulletin Municipal que vous tenez dans vos mains, la commission communication s'évertue au quotidien à rendre compte sur ce nouveau site Internet, de l'actualité du village. Ainsi dernièrement ce sont des articles, photos ou vidéos portant sur des thèmes aussi variés que les inondations, la visite de Saint Nicolas ou les travaux dans la commune qui ont été mis en ligne. Comme indiqué précédemment, il y a une réelle attente des internautes pour mieux connaître les associations du village. Chaque association a sa place sur le site de Mommenheim et nous ne saurions trop encourager les responsables associatifs et scolaires à participer à cette nouvelle forme de communication en s'enregistrant en ligne et en nous faisant parvenir des articles et photos sur la vie de leur association ! Pour toute demande d'assistance ou d'aide concernant vos mises à jour, n'hésitez pas à contacter les services de la mairie.

Eric MULLER

### Excellente année 2011 et bonne visite sur [www.mommenheim.fr](http://www.mommenheim.fr) !

Vos idées et suggestions d'amélioration seront bien entendu les bienvenues !



### COMMISSION GESTION DES SALLES

La salle socio-culturelle a été entièrement réhabilitée, les locations et manifestations y ont lieu depuis sa réouverture en décembre 2009. Au courant de l'année 2010, la commune a investi dans du matériel complémentaire, pour améliorer la qualité de son utilisation. Depuis le 15 février la municipalité a confié à M. Joseph KUHN, conseiller municipal, la gestion technique de la salle socio-culturel. Il est chargé de l'état des lieux d'entrée et de sortie, du contrôle du matériel et du suivi du nettoyage de la salle lors de sa location. La commission gestion des salles travaille actuellement sur le projet Centre Sportif La Synagogue : - isolation acoustique de la salle de sports, - remplacement de la porte arrière (accès vestiaires), - dans le cadre du diagnostic accessibilité pour les personnes à mobilité réduite aux E.R.P. (Etablissements accueillant du public) sera réalisé une mise en conformité. La municipalité a décidé de mettre à disposition des associations la salle de réunion à l'étage. Peuvent y être accueillies environ 20 personnes. La commission gestion des salles a élaboré une Charte de Bonne Conduite. Celle-ci est affichée sur place et s'adresse aux usagers des deux salles (de sports et de réunion).

M.L. Munchenbach  
Présidente de Commission



Monsieur Etienne WOLF, Conseiller Général du canton de Brumath, se tient à la disposition de la population pour des questions ou problèmes relevant du Conseil Général.

#### Il peut être joint :

- soit auprès de son secrétariat du **Conseil Général** au **03 88 76 69 50**
- soit auprès de son secrétariat en **Mairie de Brumath** au **03 90 29 13 31**
- ou par courriel à **etienne.wolf@brumath.fr**

#### DÉMISSION AU CONSEIL MUNICIPAL



Par courrier du 20 septembre 2010, Brigitte Kapps a présenté, pour des raisons strictement personnelles, sa démission en tant que Conseillère municipale. Entrée au conseil municipal en mars 2001, Brigitte Kapps a œuvré pendant plus de 9 ans au service de ses concitoyens et pour le développement de la Commune. Qu'elle en soit chaleureusement remerciée.

#### MAIRIE DE MOMMENHEIM

22 rue du Général de Gaulle  
67670 MOMMENHEIM

Tél. **03 88 51 62 05** • Fax 03 88 51 52 34  
Courriel : [mairie.mommenheim@wanadoo.fr](mailto:mairie.mommenheim@wanadoo.fr)  
Site web : [www.mommenheim.fr](http://www.mommenheim.fr)

Le service administratif est ouvert au public du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h

#### ANNONCE PERSONNELLE • RECHERCHE D'INFORMATIONS

"Piper L4"



Je réalise à titre privé des recherches historiques sur quelques destins inconnus de pilotes tombés au combat durant la 2<sup>e</sup> guerre mondiale sur notre région.

La rédaction de leurs destins croisés m'amène à m'intéresser à un cas mystérieux qui s'est situé dans votre proche secteur, donné "au Nord de Mommenheim" par les archives allemandes.

Il s'agit d'un petit avion d'observation américain "Piper L4" (un petit monomoteur léger, très lent et maniable) qui réalisait des repérages d'artillerie pour les canons américains qui tiraient sur les allemands, situés vers le nord alors. L'avion était peint en "vert olive" sombre et portait des étoiles blanches sur l'aile et le fuselage.

Il a été abattu par la chasse allemande le 25 novembre 1944 vers 12h45 (éventuellement 13h45 ou 11h45 selon l'heure allemande/américaine).

La scène s'est déroulée à 1500 m d'altitude et a d'évidence dû être observée par de nombreux témoins des villages avoisinants (femmes et enfants essentiellement, on était alors en pleine guerre...et beaucoup d'hommes étaient ailleurs).

Un ou plusieurs chasseurs allemands Messerschmitt 109 l'ont mitraillé avec leurs canons de bord, et cela a du faire une sacrée pétarade audible et visible de fort loin ! L'avion US serait alors tombé sans doute, une victoire ayant été attribuée au pilote alle-

mand sur la base d'éléments fiables (soit la découverte de l'épave au sol, ou grâce à un témoignage direct de confirmation)

Mommenheim était globalement sur la ligne de front, et la 79th DIUS avait ce même jour ou la veille installé son PC à Brumath ; l'avion relevait sans doute alors de la 79th Infantry Division nommée "Lorraine Cross".

Je serais preneur de toute information ou témoignage relatif à cet épisode méconnu, et en particulier :

- le lieu du crash
- le déroulement de la scène
- le nombre et l'identité/unité d'éventuelles victimes (pilote/observateur)
- tout témoignage ou coordonnée de témoins éventuels
- tout élément se rattachant à cet épisode ou son contexte historique local

Je vous remercie pour votre possible aide et relai;

**N'hésitez pas à relayer par ailleurs ce message à toutes personnes de votre entourage ou connaissances susceptibles de faire avancer mes recherches.**

Vous pouvez me répondre sur mon adresse personnelle donnée ici :

**[mathias.heissler@gmail.com](mailto:mathias.heissler@gmail.com)**

Mon tél portable est le **06 79 22 04 69**.

Je vous remercie  
Bien cordialement  
Mathias HEISSLER

Architecte du Patrimoine  
13 rue de Reims  
67000 STRASBOURG



## Cadre de vie - propreté

**La propreté c'est l'affaire de la municipalité mais c'est aussi et surtout l'affaire de chacun d'entre nous.**

De petits gestes "propreté" simples et quotidiens sont bien plus efficaces et moins coûteux pour la collectivité que l'intervention de nos employés municipaux et de leurs engins de nettoyage, en l'occurrence la balayeuse.

**Aussi nous rappelons toujours et encore qu'il appartient aux riverains de :**

- nettoyer et balayer régulièrement les trottoirs devant chez eux
- désherber les caniveaux devant leur propriété
- élaguer arbres et arbustes empiétant sur la voie publique et ramasser les feuilles mortes, sur le trottoir au devant de leur résidence.

Enfin s'agissant de la **PROPRETE CANINE** malgré des rappels systématiques dans nos bulletins municipaux annuels, il apparaît malheureusement que certains maîtres fassent la sourde oreille !



En conséquence nous sensibilisons toutes les personnes concernées au respect de leurs concitoyens, car nous avons encore bien trop de déjections canines sur nos trottoirs.

La Municipalité fait donc appel au sens civique de tous les propriétaires de chiens afin qu'ils ramassent les déjections de leurs animaux pour maintenir nos trottoirs, nos rues et nos espaces verts propres et agréables.

*Pour la commission  
Elisabeth JAECK*

**En cette saison hivernale, n'oublions pas de déblayer et de dégager les trottoirs en cas de chute de neige et /ou de verglas.**

**Les travaux doivent être assurés par les résidents, locataires ou propriétaires.**

**En effet il est rappelé que les propriétaires demeurent personnellement responsables de tout accident survenu du fait de l'inobservation de ces prescriptions.**



La municipalité a investi dans une nouvelle saieuse de marque Hydrac SL 2100R, auto chargeuse, entraînée par un moteur hydraulique et fixée à l'arrière du tracteur, d'un montant de 5620€HT.

Notre choix a été déterminé par un souci écologique: en effet une télécommande permet de réguler à la fois le débit et la quantité de sel nécessaire au déneigement.



### Matinal

Les chutes de neige abondantes ces dernières semaines ont créé l'apparition, certains jours, dès 3h du matin, d'un lutin qui déneige les routes et rues du village.

Jean Luc Keith, notre ouvrier communal, n'a pas rechigné de se lever de très bon matin, même durant les jours fériés pour nettoyer nos rues et permettre à chacun de circuler dans des conditions convenables.

Bravo et merci

## Nettoyage de printemps



Merci aux nombreux bénévoles pour leur participation active aux travaux de nettoyage du samedi 27 mars 2010. Rendez-vous le 26 mars 2011 pour la prochaine édition.





Pour l'année 2010, nous avons finalisé les décisions actées en 2009. Nous avons constaté que les aménagements réalisés sur les différentes voies ont bien permis de réduire la vitesse de circulation (malgré quelques irresponsables contre lesquels nous ne pourrions pas grand-chose de plus).

En cette fin d'année 2010, nous sommes en pleine élaboration du P.C.S. (Plan Communal de Sauvegarde) et du D.I.C.R.I.M. (Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs).

La commune de Mommenheim est déjà concernée par le plan de prévention des risques d'inondation (PPRI) de la Zorn, elle est aussi dans l'obligation d'élaborer un Plan Communal de Sauvegarde.

#### Le plan communal de sauvegarde a pour vocation :

- d'acquérir une connaissance précise du territoire exposé à un risque
- d'aider la commune à faire face aux différentes situations auxquelles elle peut être confrontée
- d'analyser les risques afin d'anticiper et de prévoir les mesures de sauvegarde nécessaires en cas de survenue du phénomène
- d'informer et d'alerter la population.

Dans le cadre du Plan Communal de Sauvegarde en cours d'élaboration et destiné à organiser les secours en cas de catastrophe naturelle ou de mise en application d'un plan d'urgence, la Commune doit procéder au recensement préventif de certaines compétences très utiles en cas de sinistre.

#### POUR CES PLANS D'URGENCE NOUS RECENSONS :

- les médecins domiciliés à Mommenheim, même s'ils exercent ailleurs.
- les infirmier(e)s diplômés d'état domiciliés à Mommenheim
- les secouristes diplômés domiciliés à Mommenheim

- les électriciens
- les cibistes et radioamateurs possesseurs de matériel de transmission
- les possesseurs de groupes électrogènes
- les possesseurs de tronçonneuses
- les possesseurs de pompes d'épuisement (électriques ou thermiques)

Nous encourageons également TOUS nos concitoyens à nous communiquer par le biais du coupon-réponse joint au bulletin, leurs coordonnées téléphoniques et adresse mail, de façon à pouvoir les contacter en cas de besoin (alertes météorologiques, communications communales lors d'un sinistre, ...).

#### PLAN CANICULE ET PLAN GRAND FROID

Dans le même ordre d'idée, nous vous rappelons, que dans le cadre du Plan Canicule ou Grand Froid, il convient de s'inscrire soi-même, ou d'inscrire l'un de ses proches. Ce recensement a pour but de permettre aux services communaux d'effectuer les visites de contrôle prévues, chez les personnes âgées, seules ou dont les proches travaillent, et cela de façon ciblée, sans risque d'oubli.

*Pour la Commission Sécurité*

*Le Président*

*Arnaud GLASSER*

## SAV - CHAUFFAGE - SANITAIRE ESPACE MAINTENANCE

4 Rue Rome • 67670 Mommenheim • 03 88 20 20 57

**Entretien et dépannage de votre chaudière, pompe à chaleur.**

Votre chauffage entretenu vous fera faire des économies d'énergie et prolongera la vie de votre chaudière ou pompe à chaleur.

**Prix spécial pour les habitants de MOMMENHEIM**

**Renseignements au 03 88 20 20 57**



## RD421

# Comptages automatiques et analyses des vitesses réalisés par la Société IRIS Conseil Régions de Metz

Par délibération du 11 mai 2010 les élus ont confié à la Société IRIS Conseil de Metz la mission de réaliser un comptage intra-muros des véhicules sur la RD 421.

Le dispositif a été mis en place du jeudi 06 mai au mercredi 19 mai 2010.

Le dispositif de compteurs est programmé afin de permettre la différenciation des types de véhicules ainsi que la détermination des vitesses de circulation.

Le poste a été installé route de Brumath à 100 mètres après le panneau d'entrée d'agglomération. La vitesse est limitée à 50 Km/h et l'effet de la zone d'activités est annulé.

Ont été considérés comme poids lourds les véhicules dont la distance entre essieux est supérieure à 3,45 m ce qui englobe les véhicules agricoles.

### GLOBALEMENT :

- Dans le sens vers Brumath, on dénombre en moyenne 7 577 véhicules par jour dont 700 poids lourds.
  - La vitesse moyenne des véhicules légers est de 51 Km/h, 15 % d'entre eux dépassent 59 Km/h.
  - La vitesse moyenne des poids lourds est de 50 Km/h, 15 % des poids lourds dépassent 58 Km/h.
- Dans le sens vers Schwindratzheim, on dénombre en moyenne 6 777 véhicules par jour dont 513 poids lourds.
  - La vitesse moyenne des véhicules légers est de 47 Km/h, 15 % des véhicules légers dépassent 56 Km/h.
  - La vitesse moyenne des poids lourds est de 46 Km/h, 15 % des poids lourds dépassent 54 Km/h.Dans ce sens, la vitesse est plus faible car les véhicules n'ont pas encore eu le temps d'accélérer.

Suivant cette étude, la route de Brumath accueille un trafic compris entre 10 530 et 14 520 véhicules par jour. L'heure de pointe du matin se situe entre 7h et 8h avec près de 710 véhicules en direction de Brumath et l'heure de pointe du soir se situe entre 17h et 18h avec près de 730 véhicules en direction de Schwindratzheim.

Dans le sens vers Brumath, les comptages horaires sont intéressants, ils démontrent qu'à compter de 4h le trafic s'intensifie de façon significative. On relève qu'entre 23h et 4h, 4 poids lourds traversent Mommenheim toutes les heures.

Dans le sens vers Schwindratzheim, la situation est inverse : il y a un maximum de trafic à partir de 16h avec 711 véhicules en moyenne jusqu'à 19h.

Pour les poids lourds, on constate qu'à partir de 7h jusqu'à 19h on a une moyenne de 40 véhicules par heure.

### NOTONS AUSSI LES POINTES DE VITESSE SUIVANTES :

- Dans le sens vers Brumath :
  - 1 véhicule léger a été contrôlé entre 110 et 120 km/h et 11 véhicules légers circulaient à une vitesse comprise entre 100 et 110 km/h.
  - 2 poids lourds ont été contrôlés entre 100 et 110 km/h et 6 poids lourds circulaient à une vitesse comprise entre 90 et 100km/h.
- Dans le sens vers Scwindratzheim :
  - 1 véhicule léger a été contrôlé entre 110 et 120 km/h et 6 véhicules légers circulaient à une vitesse comprise entre 100 et 110 km/h.
  - Aucun poids lourd n'a été contrôlé au-delà de 80 km/h.

**Le détail horaire des charges de trafic ainsi que le détail journalier des relevés de vitesses sont présentés dans l'étude qui est mise à votre disposition en mairie de Mommenheim.**

Francis WOLF



→ Poste de comptages des véhicules sur la RD 421



RD421

## Mesures acoustiques réalisées par le Centre d'Études Techniques de l'Équipement de l'Est du 31 mai au 4 juin 2010

Par délibération du 13 avril 2010 les élus ont confié au Laboratoire Régional des Ponts et Chaussées de Strasbourg du Centre d'études techniques de l'équipement de l'Est la mission d'effectuer une mesure de bruit le long de la RD421 dans la traversée du village.

Les données acoustiques et celles relatives au trafic (étude menée par la Société IRIS Conseil) ont été mises en parallèle dans les résultats de l'étude acoustique.

Le point de mesure a été réalisé sur le balcon de la maison sise au numéro 23 de la rue du Général Leclerc.

2 types d'indicateurs sont utilisés par la réglementation française depuis 1992 : LAeq\* (6h-22h) et LAeq (22h-6h).

**Les comptages de trafic synthétisés ci-après ont été réalisés par la société IRIS Conseil :**

Moyenne 3 jours	Véhicules légers	Poids Lourds	Tous véhicules	Part des Poids Lourds
Total 24h	12 983	1 240	14 223	8,7 %
6h-22h	12 017	1 161	179	8,8 %
22h-6h	965	79	1 044	7,6 %

Pour l'étude les seuils réglementaires des niveaux sonores sont les suivants :

- entre 6h et 22h : 65 db
- entre 22h et 6h : 60 db

En moyenne sur 3 jours, les résultats sont les suivants : 71 dB en journée et 64 dB la nuit.

On constate un dépassement moyen de 5 dB, ce qui correspond à un doublement du bruit.

En observant les mesures sur 1h, entre 17h et 18h, on constate des pics réguliers à 80 dB.

La nuit, le bruit de fond s'établit à 40 dB, ponctué environ toutes les 5 minutes par des pointes à 75 ou 80 dB. Suivant la corrélation avec le trafic, on se rend compte qu'à partir de 16h le niveau de bruit baisse légèrement alors que le trafic augmente : c'est l'effet des embouteillages.

L'une des conclusions de l'étude est la suivante : la comparaison avec les seuils indiqués dans la circulaire du 25 mai 2004 révèle que les niveaux sonores sont représentatifs d'un point noir bruit pour les indicateurs et notamment l'indicateur LAeq Jour (6h-22h).

Francis WOLF

\*LAeq : Indicateur de gêne acoustique



Sonde installée sur le balcon d'un bâtiment de la rue du Général Leclerc.





## Intempéries, débordement des ruisseaux et inondations.

**Notre Commune a été victime par trois fois en 2010 d'intempéries provoquant des inondations à partir des trois ruisseaux qui la traversent.**

### JUIN 2010

**Le dimanche 6 juin 2010** au courant de l'après midi, un violent orage s'est abattu sur Mommenheim et les communes environnantes. Ces orages ont provoqué une montée subite des eaux.

Si le Gebolsheimerbach et le Minversheimerbach sont restés dans leur lit, cela n'a pas été le cas du Rissbach qui a débordé à la hauteur du pont de la route de Haguenau. Cela a provoqué une fois de plus, inondations des caves, jardins dévastés mais surtout exaspération et inquiétude des riverains.

Un cirque installé sur le parking de la pharmacie a dû être évacué de toute urgence.

**Le mercredi 9 juin**, à la fin d'un bel après-midi ensoleillé vers 18h un énorme orage de grêle s'est abattu sur Mommenheim, dévastant sur son passage les jardins, potagers, arbres fruitiers, aménagements floraux et les récoltes futures. Devant l'accumulation d'eau sur la RD 421, la rue du Général Leclerc a dû être coupée à la circulation en pleine heure de pointe, et les véhicules ont dû transiter par le centre du village.

Le même soir vers 20h00 un orage, d'une rare violence s'est abattu sur Mommenheim et les Communes de la partie nord et ouest des bassins versants.

Le Rissbach est resté dans son lit malgré une cote d'alerte maximale.

Le Gebolsheimerbach est monté en puissance, les premiers aménagements réalisés sur les hauteurs de Gebolsheim et de Wittersheim pour limiter les coulées de boues ont fait leur effet, limitant ainsi les arrivées brutales d'eaux chargées de limon.

Les Communes d'Ettendorf et d'Alteckendorf ont été fortement sinistrées par des coulées de boues massives. Cela s'est traduit vers 23h00 par une montée du Minversheimerbach qui n'est plus arrivé à passer sous nos ponts. L'eau s'est accumulée dans les jardins à l'arrière de la rue de la Liberté puis a envahi les rues du Général de Gaulle et du Général Leclerc. Par dizaines, les cours et caves ont été remplies d'une eau boueuse.

Si cette inondation n'a pas été de l'ampleur de celle connue le 30 mai 2008, cela tient en grande partie aux premiers

aménagements réalisés à Ettendorf et Alteckendorf en matière de fascines et de bassins de rétention d'eau. Les aménagements dans ces communes ont été réalisés en 2009 et 2010 en réaction aux sinistres subis en 2004.

A Mommenheim, les protections réalisées par les particuliers ont limité l'ampleur des dégâts, la connaissance du phénomène a permis à la Commune de mettre en place des moyens préventifs.

### DÉCEMBRE 2010

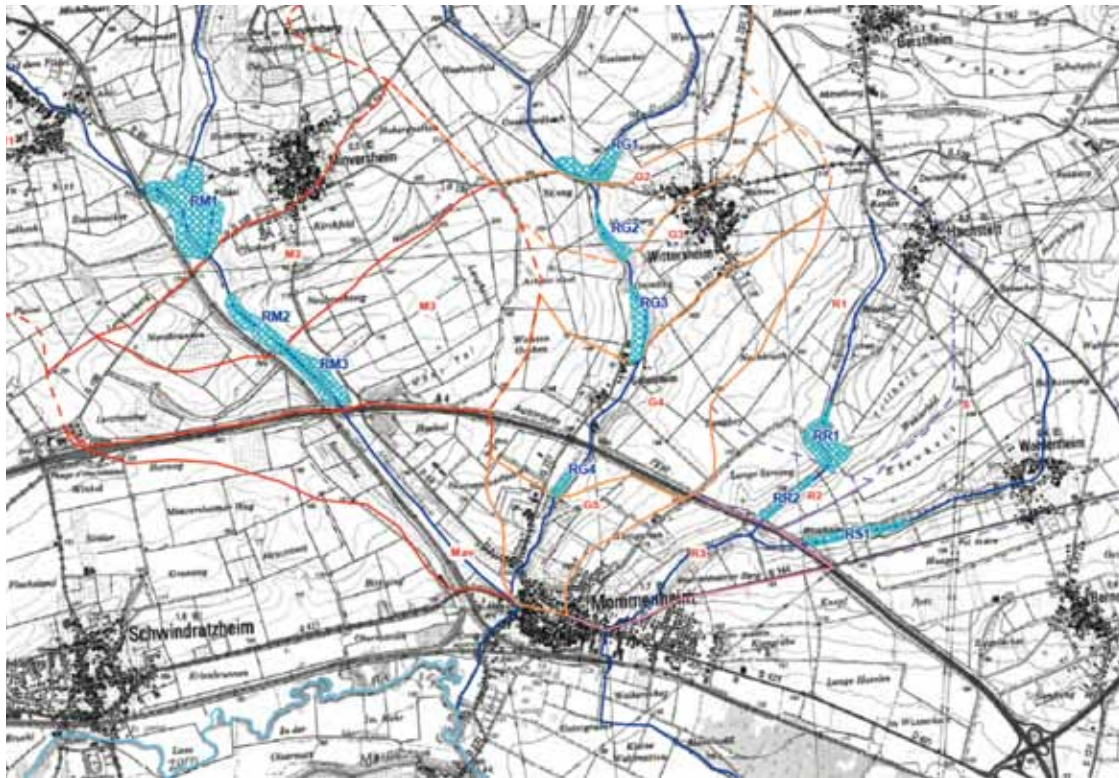
Le mercredi 8 décembre, fortes pluies depuis 24 heures accompagnées d'un phénomène de fonte des neiges. Le Minversheimerbach est à sa côte d'alerte depuis le mardi 7 décembre au soir. Le gonflement de la Zorn, alimentée par les pluies vosgiennes et la fonte des neiges, se traduit par des débordements sur les prairies d'épandage le long des installations sportives. Le Minversheimerbach en crue, et le Gebolsheimerbach dans une moindre mesure n'arrivent plus à s'écouler. L'eau commence à stagner dans les fonds de jardin de la rue de Saverne provoquant les premières inondations de cave, par débordement chez certains et par infiltration chez d'autres.

La remontée des eaux au confluent des Minversheimerbach et du Gebolsheimerbach se traduit par l'inondation des jardins des propriétés au bas de la rue de la Liberté, puis par l'arrivée d'eau dans la rue de la Liberté et ensuite dans la rue du Général de Gaulle. La montée régulière mais lente des eaux a permis de les évacuer par le réseau d'assainissement pendant trois heures. Les caves, sous-sols et garages ont été épargnés dans ces deux rues.

### LA CRÉATION DES BASSINS DE RÉTENTION :

L'étude sur les phénomènes d'inondation du 30 mai 2008, livrée par Sogréah au printemps 2010 a permis d'intégrer et de réserver dans le PLU de la Commune de Mommenheim les emplacements nécessaires aux bassins de rétention sur notre ban, essentiellement pour le Rissbach et accessoirement pour le Gebolsheimerbach. L'essentiel des bassins de rétention sur le Gebolsheimerbach est prévu sur le ban de Wittersheim, ceux du Minversheimerbach à Minversheim et Ettendorf.

Cette étude prévoit la création de 10 bassins de rétention sur une surface de 55 hectares pouvant retenir un demi-million de m<sup>3</sup> pour un coût compris entre 1,8 millions d'euros et 3 millions d'euros H.T.



L'Étude et ses conclusions ont été présentées en mars 2010 aux maires des Communes du bassin versant afin d'unir les efforts et les moyens de toutes les Communes concernées pour la réalisation des bassins de rétention. Les maires des autres Communes n'ont pas été réceptifs à cette proposition, les autres Communes ayant aussi à gérer leurs propres coulées de boues.

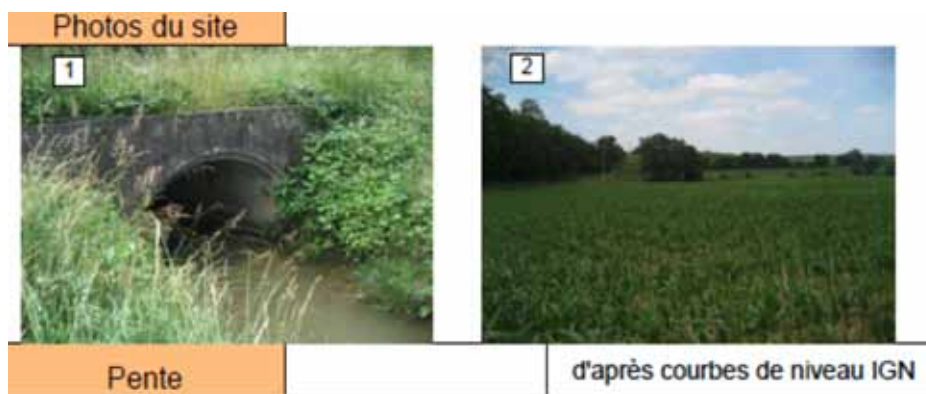
Une réunion le 18 juin avec le Sous-préfet, le Conseiller Général et les services de l'Etat a permis de définir la stratégie à mettre en œuvre.

Une réunion début juillet avec les responsables de la Chambre d'Agriculture, du Conseil Général et des services de l'Etat a été consacrée à la recherche de solutions permettant de préserver au maximum les surfaces agricoles, de réduire les conséquences environnementales, agricoles et hydrauliques dans le respect de la réglementation.

Un contact en octobre, avec les maires des communes voisines, aboutit à un accord de réunion. Cette réunion a eu lieu le 30 novembre 2010 en mairie de Mommenheim, avec la participation du Sous-préfet, des Conseillers Généraux des cantons de Hochfelden et de Brumath, des représentants du Conseil Général, de la Chambre d'Agriculture, des services de l'Etat et des maires et représentants des 8 communes voisines.

Elle a abouti à un accord demandant au Sictu de porter pour le compte de l'ensemble des communes des bassins versants la réalisation des bassins de rétention. En réunion du lundi 13 décembre, les membres du Sictu ont décidé à l'unanimité la modification des statuts du Sictu en Sivom en y incorporant la compétence hydraulique.

### **Nous voici, enfin, arrivés au démarrage du processus de mise en œuvre des travaux de protection de notre village.**





## Intempéries, débordement des ruisseaux et inondations. (suite)

Ce sera un travail fastidieux et de longue haleine. En voici les grandes étapes :

- De janvier à juin 2011, modification des statuts du Sictu, approbation par les Communes adhérentes et arrêté préfectoral.
- De septembre à décembre 2011, création des budgets et consultation de maîtrise d'œuvre.
- De janvier à juin 2012, études complémentaires de cohésion avec les projets en cours dans les communes, montage du dossier Loi sur l'eau.

- De juillet 2012 à février 2013, instruction du dossier loi sur l'eau.
- De janvier à avril 2013 acquisitions foncières, consultations et mise au point des travaux.
- A partir de septembre 2013, phase travaux.

## Commission urbanisme, PLU-POS, travaux

### Plate-forme départementale d'Activité- PDA.

Début des travaux mars 2011.

En débutant par la zone ouest en regard des bâtiments logistiques « Jung », la plate-forme d'activité prend vie. Les travaux de voirie se feront sous la forme de création d'un giratoire avec première desserte vers le nord et avec un fort engagement pour le développement durable, le respect de l'environnement et l'intégration paysagère. La création de couloirs « verts » en PDA avec traitement des eaux pluviales sur site et la délimitation d'une ceinture « verte » autour de notre village montrent notre engagement pour une politique de gestion en faveur de la nature, tout en permettant de pérenniser un développement économique durable responsable

### Voirie

-Rue du Moulin :

Cette réhabilitation se fera dès la sortie d'hiver 2011 ; en effet les impératifs techniques de Réseau Ferré de France

n'ont pas permis d'aboutir à un consensus sur ce dossier avant la phase de rentrée des récoltes, cette route départementale étant très fréquentée par les engins agricoles.

-Assainissement :

Comme toutes les années, de nombreuses plaques d'égoûts sur la RD 421 ont été très martyrisées par la circulation des poids lourds, aboutissant à leur remplacement et ceci aux frais de la commune de Mommenheim. En moyenne 15.000€ y sont consacrés par année !

-Poids-lourds et nuisances :

La circulation des poids lourds dans notre village n'est pas sans conséquences sur la qualité de vie de nos concitoyens : une étude acoustique et de comptage en 2010 nous donne de bien sombres statistiques, tant par les émissions de nuisances sonores, notamment une grande partie de la nuit, que par la densité du trafic poids-lourds.

Alain BIETH

**D.M.D. AUTOMOBILES**

35 route de Brumath  
67670 MOMMENHEIM

Réparation - Ventes - Location  
Véhicules toutes marques  
Utilitaires - Camping-cars

Tél. 03 88 59 15 38  
Fax 03 88 59 15 83



## Le Plan Local d'Urbanisme de MOMMENHEIM

Depuis la Loi Solidarité et Renouvellement Urbains de 2000, le plan local d'urbanisme (PLU) qui doit se substituer au plan d'occupation des sols (POS), assure à la commune la maîtrise de l'usage des sols.

Il définit en effet, le droit des sols applicable à chaque propriété, et exprime le projet d'aménagement et de développement durable de la commune.

En avril 2004, la commune de Mommenheim a prescrit la révision du POS dans la perspective de le transformer en PLU.

Ce dossier est composé du rapport de présentation, du projet d'aménagement et de développement durable, du règlement ainsi que de leurs documents graphiques et des annexes.

### Les dates à retenir :

- Arrêt du PLU par le Conseil Municipal dans sa séance du **28 juin 2010**.
- A compter du **26 juillet 2010**, diffusion du PLU aux personnes publiques associées qui ont 3 mois pour donner leur avis ce qui mène jusqu'au début du mois de novembre 2010.

**Ces personnes publiques associées sont les suivantes :**  
Préfecture du Bas-Rhin - Région Alsace - Conseil Général du Bas-Rhin - Chambre des Métiers d'Alsace - Chambre de commerce et d'industrie - Chambre d'agriculture - Syndicat mixte pour le SCOTERS

- Communauté de Communes de la Région de Brumath - Mairies de Bernolsheim, Hochstett, Krautwiller, Minversheim, Schwindratzheim, Wahlenheim, Waltenheim sur Zorn, Wingersheim, Wittersheim.

- Les avis de l'ensemble des personnes publiques associées ont été réceptionnés et feront l'objet d'une analyse précise par les services du SDAU en concertation avec les élus.

- Enquête Publique : Le **19 novembre 2010** le Maire a sollicité le

Tribunal Administratif pour nommer un commissaire enquêteur. Le tribunal a nommé M. Denis BECKRICH.

- L'enquête qui dure 1 mois se déroulera du **28 janvier 2011 au 28 février 2011**.

- **Les permanences du commissaire enquêteur auront lieu en mairie les :**

- Vendredi 28 janvier 2011 de 9h à 11h
- Mercredi 9 février 2011 de 14h à 16h
- Jeudi 17 février 2011 de 9h à 11h
- Lundi 28 février 2011 de 16h à 18h

- Le commissaire enquêteur a 1 mois pour donner sa réponse. Ceci nous mène à la **fin mars 2011**.

- Le mois d'**avril 2011** sera consacré à l'étude des menues modifications à effectuer concernant le règlement et le zonage du PLU.

- **Mai 2011 : L'APPROBATION DU PLU PAR LE CONSEIL MUNICIPAL EST ENVISAGEABLE.**

A compter du mois de mai 2011, le règlement et ses documents graphiques approuvés par le Conseil Municipal seront oppo-

sables à toute personne publique ou privée pour l'exécution de tous travaux.

*Francis WOLF*

## ÉLECTROMÉNAGER - TV - HIFI - VIDÉO - ENCASTRABLE

# JUNG

### ARRIVAGE DIRECT D'USINE !!!

Livraison et mise en service Gros Matériels  
Service Après-Vente assuré par nos techniciens  
Exposition sur 1000 m<sup>2</sup>

## PRIX MASSACRÉS

nouveau

sur les Grandes Marques  
et sur

[www.jung-electromenager.fr](http://www.jung-electromenager.fr)

Zone Artisanale • 1 rue du Chêne  
67670 MOMMENHEIM  
Tél. 03 88 51 62 87

Lundi de 14 h 15 à 18 h 55  
Mardi au Vendredi de 9 h 15 à 12 h  
et de 14 h 15 à 18 h 55  
Samedi de 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 17 h 55



## L'Association Foncière de Mommenheim

Divers travaux et réfections des chemins d'exploitation ont été réalisés en 2010.

1. Travaux chemin d'exploitation au lieu-dit Heinenmatten pour un montant de 15000 € HT
2. Débroussaillage accotements pour un montant de 350 € HT
3. Travaux de nivellement et de réfection des chemins entrepris suite à l'orage du 9 juin :
  - Travaux Wicker pour un montant de 1500 € HT
  - Travaux Risch pour un montant de 320 € HT
4. Le bureau de l'Association Foncière a attribué des travaux et réfections des chemins d'exploitation et d'aqueducs à l'entreprise Wicker pour un montant de 29 522,50 € HT. Des discussions sont toujours en cours avec l'ADAR de Haguenau pour la réalisation d'une aire de remplissage et de lavage.

Les membres du Bureau de l'Association Foncière vous souhaitent une bonne et heureuse année 2011

*Le Président*  
Gérard MITTELHAEUSER



**CHAUFFAGE**  
**— ESPACE —**  
**CALORIE**



**Vous souhaitez réaliser des économies sur le chauffage ?**

**FIUOL - GAZ - BOIS**  
**ÉNERGIES RENOUVELABLES**

Contactez-nous au :

**03 88 20 20 50**

Où consultez notre site internet :

**[www.espace-calorie.pro](http://www.espace-calorie.pro)**

Venez directement au magasin !

**4, RUE DE ROME**

**67670 MOMMENHEIM**

**Nouvelle Zone Industrielle**

*Etude thermique - Devis gratuit - Neuf et Rénovation*





## L'agriculture alsacienne passée à la loupe du recensement

Depuis début octobre, 68 agents recrutés par la Direction Régionale de l'Alimentation de l'agriculture et de la forêt battent la campagne alsacienne pour renseigner un questionnaire statistique auprès de 14 800 exploitants agricoles. Le 5ème recensement de l'agriculture organisé par les services statistiques du Ministère de l'alimentation et de la pêche sur l'ensemble du territoire national.



Organisée tous les 10 ans, cette opération constitue une photographie complète et détaillée de l'agriculture française. Un outil d'aide à la gestion et à l'aménagement du territoire.

Le recensement s'intéresse à tous les aspects de l'activité agricole. Il permet de connaître les hommes et les femmes qui font l'agriculture aujourd'hui, de décrire les cultures, les superficies cultivées et le cheptel, la diversification pratiquée dans les exploitations agricoles comme la transformation de produits à la ferme, le tourisme vert, la vente directe aux consommateurs etc.

### QUE VA-T-IL SE PASSER CONCRÈTEMENT ?

Chez ces 14800 agriculteurs vont se rendre les enquêteurs spécialement recrutés, formés et encadrés par le Srise, pour cette phase de recueil d'informations, programmée sur quatre mois. Les interviews se dérouleront en vis-à-vis et permettront d'abord de s'assurer que l'unité visitée correspond bien aux critères de définitions de l'exploitation agricole. Chez près d'un quart d'entre elles, ce ne devait pas être le cas et l'entretien s'arrêtera au bout de quelques minutes. Dans les 11 000 restantes, il se poursuivra normalement et devrait durer environ une heure.

Précisons que la confidentialité des données est assurée par la loi du 7 juin 1951 sur le secret statistique. Les enquêteurs, munis d'une carte d'agrè-

ment, sont tenus au secret professionnel, sous peine de sanction. Les informations individuelles recueillies ne sont transmises à aucun autre service de l'Etat et ne seront diffusées que sous forme agrégée.

### POURQUOI UN RECENSEMENT DE L'AGRICULTURE ?

L'agriculture c'est presque 60 % du territoire national. La France est le premier producteur agricole de l'Union européenne. C'est un secteur-clé pour notre pays. Le recensement agricole permet d'évaluer la position et l'évolution de notre agriculture, en recueillant des données précises, et en les comparant à celles des précédents recensements, et à celles issues d'autres pays européens. Ces données constituent un outil d'aide à la gestion et à l'aménagement du territoire. Elles sont aussi utilisées par de très nombreux acteurs, exploitants agricoles, organisations professionnelles, chercheurs, pouvoirs publics, etc.

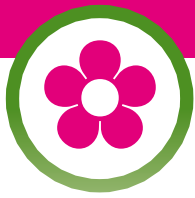
### LA DIFFUSION DES DONNÉES

Les premiers résultats seront disponibles à partir du deuxième semestre 2011. Ils seront constitués de données de cadrage, puis de données plus détaillées, classées par thématique. Ces résultats seront disponibles à l'échelle de la commune, du canton, du département et de la région. Des études

présentant les résultats à l'échelon national et local seront ensuite progressivement publiées.

*Pour la Commission Agricole et Forêts  
Le président Joseph AMMANN*





## Fleurissement et Embellissement

Pour apprécier de vivre dans notre village, la Municipalité, aidée de l'ensemble des bénévoles de l'association "Cadre de Vie et Embellissement", s'est encore fortement engagée tout au long de cette année pour conserver un environnement de qualité.

Ainsi, chaque saison a vu de nouvelles plantations se mettre en place. Beaucoup d'imagination et de nombreux efforts ont permis de réaliser un bel aménagement de l'ensemble des parterres fleuris du village, mais aussi de magnifiques décors au gré des saisons.

Cette année, l'école a été mise à contribution avec les plus petits écoliers, invités avec leur institutrice à réaliser une plate bande fleurie, sous la houlette de quelques bénévoles de l'association.

Par ailleurs, 2010 a été l'occasion de procéder au cours de l'été au réaménagement du rond-point de l'entrée du village en venant de Brumath.

Et pour pouvoir entretenir au mieux tous nos espaces verts, Mommenheim a fait l'acquisition courant juin d'une nouvelle tondeuse.

Dans un souci d'embellissement mais aussi de protection de notre environnement, la commune a encore cette année invité toutes les personnes de bonne volonté à participer au grand nettoyage de printemps (le samedi 27 mars).

Aussi, nous tenons à remercier très chaleureusement tous les membres de l'association "Cadre de Vie et Embellissement", mais également Alexandre et Jean-Luc, nos employés municipaux et les trois jeunes en contrat CAE pour leur investissement sans relâche dans la "cause verte" du village.

Et un grand merci à Monsieur Michel Bahr, notre artiste peintre local, pour ses magnifiques fresques mettant en

valeur l'entrée du village et la place de la mairie.

Et enfin nous n'oublions pas toutes les personnes ayant offert plantes et arbustes, ainsi que nos beaux sapins de Noël, et tous ceux qui jour après jour apportent spontanément leur précieuse aide.

*Pour la commission  
Elisabeth JAECK.*





# Mommenheim 2010 en images...

Orage de grêle le 9 juin



Cérémonie des Voeux



Déco de Noël



Déco de Pâques



Visite de Saint Nicolas

Fête Nationale du 14 Juillet



Inondations en décembre

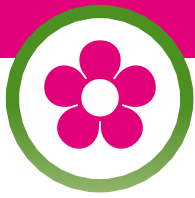


Des Coréens en visite



Changement de priorité





## Les maisons fleuries 2010

En allant l'été dernier vous rendre visite, le jury composé de professionnels de l'horticulture et des membres de la Commission Cadre de Vie et Embellissement a effectué un parcours très agréable, ponctué de belles surprises.

Le jury était composé cette année par :

- Clément Weibel  
Maire de Kriegsheim
- Charles Holtzmann  
De Hochfelden
- Jean Raymond Haessig  
Horticulteur à Hochfelden
- Philippe Ferbach  
Responsable du fleurissement de la ville de Brumath

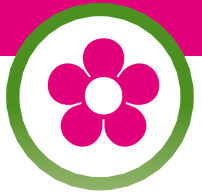
Le jugement s'est appuyé sur une grille comprenant plusieurs critères parmi lesquels la décoration, l'originalité, la diversité des couleurs par rapport au cadre de vie et aux habitations attenantes.

Cette année, 20 maisons étaient inscrites mais, comme l'a souligné le jury, bon nombre d'habitations bien fleuries non inscrites auraient mérité une récompense.

La municipalité remercie vivement et chaleureusement tous les villageois qui s'impliquent personnellement dans le fleurissement et l'environnement de leur village.

*Pour la commission*  
Gérard MITTELHAEUSER





## PALMARÈS 2010

### 1<sup>er</sup> Prix

M. et Mme Léon Guth  
39, rue de la République

### 2<sup>e</sup> Prix

M. et Mme Guy Desgigot  
5, rue des Pruniers

### 3<sup>e</sup> Prix

M. et Mme Littner Christophe  
3, rue des Pruniers

### Prix d'Excellence

M. et Mme Charles Gangloff  
1 rue du Général Leclerc

M. et Mme Daniel Muller  
2-4 rue du Général Leclerc

Mme Madeleine Raehm  
45 rue du Moulin

M. et Mme Léon Velten  
2 rue des Roses

M. et Mme Lagel et Willmann  
3 rue des Juifs

M. et Mme Louis Hirsch  
1 rue des Lilas

M. et Mme Marcel Kieffer  
14 rue de la Tuilerie

M. et Mme André Rothhan  
13 rue Saint Maurice

### Félicitations

M et Mme Martial Wagner	31 rue de la République
M et Mme François Scheer	5 rue Saint Maurice
M et Mme Raymond Ganzitti	4 rue des Pruniers
Mme Anne-Françoise Villaume	3 rue de la Gare
M et Mme Gilbert Félix	1-3 Route de Haguenau
M et Mme Jean-Luc Keith	12 rue du Gal de Gaulle
M et Mme Alain Bey	57 rue du Général Leclerc

## RÉSULTATS DU CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 2010

### Hors concours

#### Lauréat 2008

M. et Mme André Scherer 5 rue du Sacré-Cœur

#### Lauréat 2009

M. et Mme Jean-Paul Lacroix 32 Route de Brumath



M. et Madame André Scherer 5 rue du Sacré Cœur ont été récompensés par le jury régional.

Au nom de la commune, nous leur adressons nos plus vives félicitations.



LES MEMBRES DU JURY VOUS SOUHAITENT  
UNE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2011



## Scolaires - Infos des écoles

### RÉTROSPECTIVE SUR 2010.

L'année 2010 s'achève, elle fut riche et variée. Des changements sont intervenus dans les écoles de Mommenheim ; Mme Ludwig, directrice de l'école maternelle et Mme Lagel, agent d'entretien ont fait valoir leurs droits à la retraite, nous leur souhaitons prospérité et bonheur pour cette nouvelle période de vie. C'est Mme Briez Géraldine qui a pris la succession de Mme Ludwig à la rentrée de septembre.

Vous l'avez sûrement noté ; depuis quelques temps, l'école est à nouveau à la une de l'actualité : évaluations internationales, rythmes scolaires... Ces sujets font l'objet de débats animés et la vérité d'hier n'est plus la vérité du jour qui sera à son tour démentie par celle du lendemain. Le temps médiatique et ses effets d'annonce ne correspond pas à celui de l'école qui nécessite cohérence et sérénité. Néanmoins, nous sommes convaincus qu'à travers ces débats, nos concitoyens manifestent leur attachement à l'école publique.

A Mommenheim, nous mesurons la valeur de ce lien à travers le soutien et l'aide des parents qui donnent de leur temps pour accompagner et encadrer les différentes activités scolaires (piscine, sorties, fête de fin d'année, etc.). Nous les en remercions vivement.

Nous vous souhaitons une belle année 2011, qu'elle vous apporte, à vous et à vos proches, santé et bonheur.

*Les enseignants des écoles de Mommenheim.*

### MATERNELLE

*Jardinage intergénérationnel avec l'association cadre de vie et embellissement*



*Savez-vous planter...*



*Rencontre avec les correspondants d'UBERACH*



*Réception en l'honneur des départs en retraite de Mmes Ludwig et Lagel.*

## ÉLÉMENTAIRE

*les classes du CP et CE1 à la piscine de Hochfelden*

*A chacun son tour, pas de resquilleur !*



*Accueil des correspondants de Vimbuch :  
la cour paraît petite.*



## FÊTE SCOLAIRE (JUIN 2010)

*Les pingouins du CP*



*Rassemblement avant le plongeon*



*Stade de Brumath : pause des athlètes.*



## FÊTE SCOLAIRE (JUIN 2010)

*Les sorciers du CE1*





## Infos pratiques

### ➤ Coordonnées des écoles

#### ➤ Ecole maternelle :

13, rue des Juifs  
Tél. : 03 88 51 52 56

#### Horaires des cours :

Le matin : 8h00 – 11h30  
(l'accueil du matin est assuré jusqu'à 8h30)

L'après-midi : 13h30 – 16h00

#### Les classes et les enseignantes

Petits/Moyens :  
Mme BRIEZ Géraldine, directrice

Moyens/Grands :  
Mme RAUGEL Laurence

#### ➤ Ecole élémentaire :

Ecole 1 :  
rue du Gal de Gaulle (classes du CP, CE1 et CE2)  
Tél. : 03 88 51 58 66

Ecole 2 :  
rue de l'église (classes du CM1 et CM2)  
Tél. : 03 88 51 53 70

#### Horaires des cours :

Le matin : 8h00 – 11h30

L'après-midi : 13h30 – 16h00

L'accueil dans la cour d'école est assuré  
10 minutes avant le début de la classe.

Prière de prévenir les enseignants de l'absence  
d'un élève dès le matin.

#### Les classes et les enseignants

CP : Mme HENRY Catherine  
CE1 : Mme BAUER Christine  
CE2 : M. AMMERICH Daniel  
Mlle KIEFFER Amandine  
CM1 : M. SCHALCK Pierrot  
CM2 : M. WEBER Pierre, directeur  
(décharge de direction assurée le jeudi par  
Mme WALD à partir de janvier 2011)

## FÊTE SCOLAIRE (JUN 2010)

### *Les détectives du CE2*



### *Western au CM1*



### *Les « charlots » du CM2*



### ➤ Dates des congés scolaires

NOËL : du vendredi 17 décembre 2010  
au lundi 3 janvier 2011

HIVER : du vendredi 18 février 2011  
au lundi 7 mars 2011

PRINTEMPS : du vendredi 15 avril 2011  
au lundi 2 mai 2011

ÉTÉ : à partir du vendredi 1<sup>er</sup> juillet 2011

*Les congés débutent après la classe et se terminent au matin  
des jours indiqués.*





## Quoi de neuf à Vimbuch, notre village jumelé ?

2010 a encore été l'occasion de nombreux rapprochements avec nos amis de Vimbuch, notamment des échanges avec les aînés et les jeunes de notre commune.

Ainsi, le 15 juin dernier, le club des aînés de Vimbuch, die "Senioren-gemeinschaft des Kirchspiels Vimbuch", a fait une excursion d'une journée en Alsace.

Après la visite du cimetière militaire de Niederbronn-les-Bains, nos voisins ont déjeuné à Liebfrauenberg puis visité Wissembourg. Et pour clôturer la journée, ils sont venus saluer leurs amis de Mommenheim.

C'est avec plaisir que nos voisins allemands ont également accueilli leurs homologues seniors de Mommenheim, le 23-09-2010, pour une après-midi récréative, sous le signe de l'amitié.

Café et gâteaux ont été servis au Bernhardshaus à Vimbuch. Nos aînés ont finalement regagné Mommenheim après 17h30 après avoir passé un excellent moment, ramenant plein de bons souvenirs.

Notre commune a par ailleurs eu le grand plaisir d'accueillir les jeunes membres de l'association sportive de Vimbuch à l'occasion de la rencontre sportive de fin juin 2010.

Et bien sûr, nous soulignons les échanges scolaires, chaque année, réitérés de part et d'autre du Rhin.

Enfin, cette année encore, une délégation du Conseil Municipal, accompagnée de quelques uns de nos concitoyens, a honoré l'invitation de nos amis en se rendant au traditionnel "Bühlerzweischgenfest" de septembre, une manifestation unique, haute en couleur avec un défilé de groupes folkloriques et d'ensembles musicaux locaux.

En définitive, 2010 a été une année riche en rencontres et échanges, confortant encore cette profonde amitié avec nos voisins allemands.

Souhaitons que 2011 nous apporte beaucoup de possibilités de nous revoir.

Elisabeth JAECK

### berres france sarl

Berres France

Bureau Commercial - Salle d'exposition

1 rue des Vergers  
67670 MOMMENHEIM  
**Tél.: 03 88 59 83 17**  
Télécopie : 09 63 04 06 68

Contact : Guy Bowe  
Mobile : 06 74 10 06 73  
gbowe@berres.com



Toutes fermetures extérieures : fenêtres, portes, volets  
Fabrication et pose sur mesure.



La place Mommenheim à Vimbuch



Le centre Sportif de Vimbuch



Vimbuch



## La Vie Paroissiale

### CONSEIL DE FABRIQUE

Cette année au mois de mai, nous avons fait installer de nouvelles colonnes pour une meilleure diffusion de la sonorisation dans l'Eglise.

Une armoire a été restaurée et des rayonnages ont été mis en place dans le "bas du clocher" pour un rangement plus approprié.

Pour éviter trop de courants d'air, un "balai coupe vent" a été fixé au bas de la porte latérale.

Au mois d'octobre, les petites fenêtres des vitraux ont été remises en état (cette restauration est financée par la commune).

Merci à l'ensemble des bénévoles qui tout au long de l'année œuvrent pour la bonne cause de notre Eglise.



**Le Conseil de Fabrique vous souhaite une bonne et heureuse année 2011.**

Toutes les informations paroissiales sont disponibles sur le site internet de la commune. ([www.mommenheim.fr](http://www.mommenheim.fr)).



*Le Président,  
Joseph KUHN*



SCREG EST

**Votre principal partenaire pour la réussite de tous vos projets**

Nous vous proposons un ensemble de solutions techniques qui contribuent au respect de l'environnement : économie d'énergie, diminution des émissions de gaz à effet de serre, valorisation des ressources renouvelables, recyclage des matériaux.

Screg Est – Agence Bas-Rhin – 1 rue des Hêtres – BP 26 – 67670 Mommenheim / Tél : 03 88 59 62 59 – Fax : 03 88 59 62 50  
[www.screg-est.fr](http://www.screg-est.fr)



## Mot du curé

Bien chers,

Chaque jour nous prenons la bicyclette, la voiture, le train, le bus, le tram... ou "nos jambes" pour aller au travail, faire les courses, rendre visite, etc.

Quant à l'année nouvelle, nous sommes amenés à la prendre comme elle vient, à l'accueillir avec son lot futur d'imprévus et de surprises !

Puisque "la nature a horreur du vide", saisissons chaque occasion pour donner de notre temps, de nos capacités, afin de nous entraider et de partager nos espérances.

Peu importe notre âge, il est important et nécessaire d'accueillir l'an 2011 dans l'esprit de Dieu créateur et sauveur toujours présent autour de nous et en nous.

Avec raison et cœur, dans le respect de chacun, unissons nos efforts pour faire croître et murir la dignité humaine dans nos familles et dans tous nos milieux de vie.

Conscient que la vie terrestre n'est pas un grand fleuve tranquille, je souhaite que chacun de nous se sente appelé à être une fois de plus, et fort heureusement, un semeur de joie et de foi, ainsi qu'un artisan de paix.

*Abbé Bernard LORENTZ  
Votre berger*

**VÛN 2010 ÛF 2011  
(EM SALME ZUG !!)**

2011 ! sin àlli bereit fer d'Reis ?  
Die vor ùns steht im e jede Fäll !  
's Lawe làuft widderscht ùf'm e neje Gleis  
Mir steje ìng, es gibt ken ànderi Wàhl.

Mit offenem Blick gejem Ziel  
Versueche mir ùns ùnterstütze  
Mit Vernünft ùn viel Gfiehl  
Geh'ts vorwärtz wànn mir ùns bschütze.

D'Lokomotiv isch de Glauwe  
Der ùns Kràft gibt ùn ùns begleitet.  
Der halft ùns däss mir nit entgleise in d'Traime,  
Die ùns àblange vùm Waj zur Sicherheit.

Wie kùmme mir 's Jahr dùrich vùm Tunnel erüs ?  
Nür im Vertröje ùn in Gotteswort.  
In jedere Situation isch Er de Omnibus,  
Wie àn jedere Hältstell, jeder mitnimmt zùm  
guete Ort.

Im Läuuf vùm Jahr mit Sùnn oder Glättiss,  
Egàl in wellem Wagon ùn in wellere Kläss,  
Sini Lieb zejt ùns mit, gratis  
Dann ohne Unterschied kehre mir zu "sinere Räss"

Also in àlle gueti Fàhrt in d'nej Richtùng,  
Zur ùnseri Heimet ùn ùnseri Zükünft !  
Mir sitze im salwe Zug, trotz verschiedener Meinùng  
Bis däss mir àm Ziel, erwächt sin, fer d'Ankünft.

*Pfàffer Bernard Lorentz,  
mit de Schrift vùn de Isabelle Grussenmeyer*



## Entrée dans le temps de l'aveut

Le dernier week-end de Novembre est traditionnellement en Alsace le point de départ du lancement des festivités de l'Avent et de Noël.

C'est ainsi que notre village a démarré le temps de l'Avent ce vendredi 26-11-2010 à 18h00 par une conviviale cérémonie sur la place de la mairie.

La Municipalité a convié les enfants de l'ensemble des écoles, leurs enseignants, ainsi que leurs parents, à partager un chaleureux moment autour du majestueux sapin décoré.

Les lumières de Noël se sont ainsi toutes illuminées autour de la place de la mairie, accompagnées du son des cloches de l'église.

Puis, des chants de Noël ont été entonnés par les écoliers et la chorale Sainte Cécile, ainsi que par les enfants de l'école de musique de Mme Fuchs Christiane.

Après cela, tout le monde a été convié pour déguster bredeles, vin et jus d'orange chauds...

*Elisabeth JAECK*



Tapissier - Décorateur

*Philippe Riehl*

[www.tapissier-riehl.com](http://www.tapissier-riehl.com)

1 rue du Maréchal Foch - 67670 Mommenheim

Tél. 03 88 51 59 05 - Fax 03 88 59 15 42 - E-Mail : [tapissier.riehl@wanadoo.fr](mailto:tapissier.riehl@wanadoo.fr)



## Cérémonies des 8 mai et 11 novembre 2010

La population de Mommenheim fût très nombreuse aux cérémonies des 8 mai et 11 novembre 2010 pour rendre hommage aux soldats et enfants du village disparus lors des deux dernières guerres.

Monsieur le Maire, Francis Wolf, eut l'honneur et la joie, au nom du Président de la République, de remettre le diplôme d'honneur aux anciens combattants de l'armée française 1939-1945, en hommage à leur grand courage et leur bravoure, à :

- Mme Linette KRETZ,
- M. Maurice LAGEL,
- M. Paul LIENHARD,
- M. André MEHL,
- M. Paul MULLER,
- M. Eugène OSTER,
- M. Joseph PFLUMIO,
- M. Alphonse SCHNEIDER,
- M. René WENDLING.



*Les enfants de l'école primaire lurent plusieurs poèmes en souvenir de cette douloureuse période, afin que ces souffrances ne tombent jamais dans l'oubli.*





## L'OMSCCL

### L'ÉDITION 2010 DE MOMMENHEIM EN FÊTE A TENU TOUTES SES PROMESSES !

Malgré une "fin de nuit" agitée côté météo avec un ciel arrosant sporadiquement le village de quelques gouttes de pluie, les 200 exposants étaient bien au rendez-vous, dès 5h du matin, à cette nouvelle édition du marché aux puces.

L'Office Municipal des Sports, des Loisirs et de la Culture de Mommenheim, regroupant la plupart des associations du village, remercie vivement les fidèles exposants du marché aux puces, du marché des artisans, le public et les nombreux bénévoles pour leur participation, ainsi que la population villageoise pour sa compréhension de la gêne occasionnée par cette manifestation.



Rythmée par de nombreuses animations, telle la démonstration du Club Canin, cette journée s'est déroulée en présence de très nombreux visiteurs.

Merci à tous et à l'année prochaine !!





**EBENISTERIE**  
A votre service depuis 1970

# ARPO

**Cuisines • Salles de bains  
Meubles • Dressing  
Plafonds • Placards  
Portes • Coin repas...**

**Atelier : 36A rue des Romains  
67670 Mommenheim  
Tél. 03 88 51 60 96  
Fax 03 88 51 62 41**





### RETOUR SUR LE MARCHÉ DE NOËL

Cette année encore le traditionnel "Wienochtsmarik" de Mommenheim a connu un franc succès.



Dès samedi soir 27.11.2010, on a pu admirer l'exposition d'artisanat et de peinture au foyer paroissial ainsi que l'expo-photos dans la salle socio-éducative ; de multiples clichés retraçant les événements heureux et moins heureux de l'année 2010.

Beaucoup d'affluence également en ce 1<sup>er</sup> dimanche de l'Avent. De nombreux villageois et amis des villages voisins se sont déplacés pour flâner entre les stands des artisans et artistes locaux, de quoi admirer de fort belles réalisations et, pourquoi pas, faire quelques achats de Noël.



Ce fût un beau moment de convivialité où chacune et chacun a, sans nul doute, pu s'imprégner de la chaleur de Noël !

L'ensemble des membres de l'OMSCL vous présentent leurs vœux de santé et de bonheur pour 2011.



Il n'y avait que trop l'embaras du choix entre articles de décoration et produits du terroir.

Avec des températures quasi hivernales, nombreux furent celles et ceux qui ont apprécié vin chaud ou encore thé à la menthe préparés par les associations locales, accompagnés des traditionnels bredele, mais aussi de crêpes, gâteaux et autres gourmandises.





## L'OMSCL

### NOVEMBERLICHT ÉDITION 2010 AVEC HUGUETTE DREIKAUS ET "SPECK UND FREIBIER"

Le 07 novembre dernier, le foyer Saint Maurice affichait complet pour cette nouvelle édition du "Novemberlicht", spectacle-animation franco-allemand initié par nos voisins allemands du pays de Bade.

Toutes les personnes présentes étaient unanimes : cette huitième édition de la "Lumière de Noël" a non seulement réchauffé tous les cœurs, mais bien plus conforté une profonde amitié culturelle franco-allemande.

Une bonne cinquantaine d'habitants de Bühl-Vimbuch et environs se sont déplacés pour l'occasion.

Au programme, l'infatigable Huguette Dreikaus, auteur, interprète et humoriste alsacienne, laquelle "avec sa verve habituelle, son humour acéré" a bien vite "chauffé" la salle et provoqué moult éclats de rire .



Une très belle prestation également pour l'ensemble allemand "Speck und Freibier" qui a su divertir avec son répertoire de chansons populaires allemandes d'hier et d'aujourd'hui, n'hésitant pas à appeler l'auditoire à "pousser la chansonnette" !



Un répertoire très varié mis en avant, reflétant une profonde joie de vivre qui a très vite gagné l'ensemble de la salle.

Une diversité musicale et instrumentale, on a ainsi pu entendre guitare, contrebasse, flûte et même quelques rares instruments dont une vielle et une cornemuse allemande.

En définitive, que du bonheur !

Un grand MERCI à nos voisins et amis allemands.

So kann sich badisch-elsässische Freundschaft entfalten !

Pour l'OMSCL,  
Elisabeth JAECK, Jeannot KLEIN

COIFFURE  
ART' TIFS  
Styliste  
Disagiste  
François Wencker  
03 88 51 54 50  
33 rue du Gal Leclerc • 67670 Mommenheim







## Elsaesser Owe, une première réussie !

C'est dans le cadre de l'opération « E Frierhjoer fer unseri Sproch - Le Printemps de la langue régionale » qui vise à promouvoir l'usage du dialecte Alsacien, que la municipalité a organisé le 27 mars 2010, pour la première fois, une soirée de rire et de bonne humeur en alsacien, a Elsaesser Owe !

Au menu de cette soirée riche en éclats de rire, une succession de sketches, blagues, poèmes, chansons et morceaux de musique de notre région.

Le public qui a rempli le Foyer Saint Maurice a ainsi pu découvrir tout le talent de nombreux artistes locaux, certains professionnels, d'autres « vedettes d'un jour » !

En effet la scène fut tour à tour occupée par les jeunes du Theater Grup, Isabelle Grussenmeyer, Christiane Fuchs et les jeunes de son école, l'Harmonie Saint Maurice, la Chorale Saint-Cécile et les membres de l'association Vivre Ensemble avec notamment Mmes Nicole Hirsch et Yvonne Klein. Présentée par le Maître de cérémonie de l'occasion M Joseph Kuhn, la soirée fut ponctuée par de nombreuses blagues racontées avec beaucoup de délicatesse par Mmes Nicole Massé, Lucienne Kieffer et Mrs Alphonse Gnaedig et Hubert Diebold, sans oublier la classe des Moyen-grands de Mme RAUGEL et quelques élèves du CM2 (classe de M. WEBER) qui sont venus interpréter de savoureux sketches et chants. Que du beau monde sur scène et dans les loges où régnait une ambiance aussi décontractée que studieuse !

La logistique a quant à elle été prise en charge par les membres du conseil municipal et de l'OMSCL qui fort heureusement ne sont pas tombés sur des vedettes trop capricieuses !

Que tous soient ici remerciés pour la réussite de cette soirée mémorable et pour les nombreux fous-rires déclenchés !

Il est fort réconfortant et agréable de constater que notre langue régionale perdure, même s'il faut veiller, à travers de telles manifestations comme au quotidien, que son usage soit transmis aux futures générations !

Eric Muller

Pour nos lecteurs francophones, ci-joint un petit lexique qui peut servir lors de vos sorties alsaciennes !

Source : lexilogos



Elsäss Mummle	Alsace Mommenheim	's Hüß	la maison (pluriel : d' Hiiser)
Strossburi	Strasbourg	's Dorf	le village (petit village : 's Derfel)
's Sürkrüt	la choucroute	d'Städt	la ville
ich redd Elsässisch	je parle alsacien	d'r Waj	le chemin
buschur !	bonjour !	d'Gäss	la rue (petite rue, ruelle : 's Gassel)
salü bisämme !	salut à tous !	d'Stross	la route
wie geht's ?	comment ça va ?	's Kriz	la croix
(ganz) güet !	(très) bien !	d'Kirich	L'église
vielmols merci !	merci beaucoup !	d'Stressel	la petite route
's gilt !	à la vôtre !	's Minschter	la Cathédrale
ädje !	au revoir ! (cf. adieu)	's Schloss	le château
bis bäll !	à bientôt !	d'r Buckel	colline
viel Gliek !	bonne chance !	d'Bari	montagne
ja / nä	oui / non	's Gebiri	montagne (massif)



Boucherie • Charcuterie • Traiteur

# BEYER

le savoir-faire, la qualité de l'artisan et l'amour du métier à votre service.  
le partenaire de vos instants de **bonheur** !

Knack d'OR 2009  
Jambon d'Argent 2010  
Fleischwurst d'Or 2010

29 rue du Général Duport  
67170 BRUMATH  
Tél. 03 88 51 10 02

beyer.sarl@wanadoo.fr  
www.beyersarl.com



## Vivre ensemble

### QUEL EST L'OBJECTIF DE L'ASSOCIATION VIVRE ENSEMBLE ?

Eh bien tout simplement: œuvrer pour un peu de bien-être, apporter aux uns et aux autres une réponse à leurs attentes et peut-être donner du goût à la vie. Qu'on le veuille ou non, chacun est un être de besoin.

L'année 2010 a été riche en évènements variés.

Les rendez-vous mensuels sont toujours appréciés et parfois rehaussés par des anniversaires.

En janvier nous avons dégusté la galette des rois accompagnée de vin chaud.

Début février membres et sympathisants se sont retrouvés pour le repas convivial.

La grande sortie fin mai nous a conduits en Forêt-Noire. Après la visite du "Musée du Chemin de Fer", un train romantique nous a fait découvrir le merveilleux paysage. La journée se termina par un arrêt au "Heimatmuseum Husli".

L'escapade récréative à la "Volmers Mulhe" de Seebach nous plongea dans

la vie d'autrefois : moulin à eau, filage au rouet, fabrication de beurre à l'ancienne, etc... dans une ambiance de musique, chants, anecdotes, le tout agrémenté d'un repas typiquement local, bien arrosé.

La journée se termina par une tarte flambée à Mommenheim.

Début septembre nous avons la joie de rassembler un nombre important de personnes au terrain de sport pour un barbecue.

Fin septembre nous répondions à l'invitation du "Seniorenklub de Vimbuch" et environs.

Chaleureusement accueillis par Messieurs Wolfgang Regenold et Kist nous avons commencé par le tour de la jolie ville.

Puis, nos hôtes nous ont conviés au vin du terroir et au "Kaffeeuchen".

Nous avons tissé des liens de bon aloi pour les relations futures. La journée se termina par la visite de l'église.

Des membres, au nom de l'Association, ont participé au nettoyage de prin-

temps, à Mommenheim en Fête et à "Friedhohr fer unseri Sproch".

Nous terminons cette deuxième année d'existence par une note d'optimisme : les participants aux divers temps forts ont souvent exprimé leur satisfaction.

Nos efforts ne s'arrêtent pas là, nous poursuivrons nos activités et essayerons de corriger les lacunes inévitables.

Malheureusement l'association a été endeuillée par le décès de deux membres : Mme Léonie Dresch et M. Joseph Paille.

Nous partageons les joies et les peines.





## Contacts - espace momm'



« CONTACTS-ESPACE MOMM' », section AGF de Mommenheim vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année qui s'annonce je l'espère aussi pleine en événements que l'année dernière.

En effet, nos activités sportives qui se déroulent au Centre Sportif « La Synagogue » tels que le YOGA, la GYMNASIQUE, le JUJITSU, la MARCHÉ permettent aux adultes de s'adonner à leur sport favori.

L'activité DANSE ROCK, victime de son succès ne peut malheureusement accueillir qu'une dizaine de membres.

Cette année encore, nous innovons avec un nouvel art : le QI GONG qui fait partie de la culture chinoise. Les exercices proposés associent des gestes amples et lents à une respiration profonde et à la concentration de l'esprit. Il mobilise notre énergie interne, assouplit les articulations et renforce notre corps. Il apporte une détente intérieure et favorise notre bien-être. Elle se déroule tous les lundis soirs de 19h30 à 21h. Avis aux amateurs !

Nous re-proposerons courant janvier un cours de GYMNASIQUE TONIQUE pour les adultes, cours qui devrait avoir lieu les mardis soirs vers 20h15. Les enfants ne sont pas oubliés avec des activités emblématiques comme le JUDO et le JUJITSU, la BABYGYM et la RECREAGYM ainsi que de la DANSE MODERNE. Par manque d'effectif, il nous a fallu nous adapter à cette nouvelle donne et ne laisser qu'un cours. L'Association propose également des activités récréatives sur des thèmes de saison comme notre traditionnel Carnaval qui a permis aux enfants du Centre Aéré de HORIZONS JEUNES de venir renforcer les rangs de Mommenheim et défilé dans une ambiance festive. N'oublions pas l'après-midi récréative de la Saint-Nicolas qui rassemble une quarantaine d'enfants autour d'ateliers jeux et bricolage.

Cette année, afin de clotûrer notre saison, nous nous sommes rendus à « Didiland » pour passer tous ensemble une journée mémorable.

Vous pouvez dorénavant nous retrouver et découvrir notre programme d'activités sur le site de la Mairie, rubrique « Association » et suivre plus précisément nos projets !

Je tiens toujours et encore à remercier tous les « membres bénévoles » ainsi que les nombreux professeurs qui s'investissent tout au long de l'année pour proposer un programme varié de qualité.

Je vous souhaite au nom du Comité de passer de très bonnes fêtes de fin d'année et la porte reste ouverte pour vous accueillir au sein de notre Comité.



*Pour le Comité  
Le Président  
Jean-Luc GWISS*





**Donneurs de Sang Bénévoles**  
WALTENHEIM SUR ZORN  
MOMMENHEIM

# Une goutte de sang vaut plus

## La pyramide du mouvement donneurs de sang bénévoles

En France, les donneurs de sang sont regroupés au sein d'une

### Fédération Française pour le Don de Sang Bénévole

créée en 1949  
(Reconnue d'Utilité Publique en 1961)

composée de :

- 22 Comités Régionaux
- Groupements Nationaux (La Poste, France Télécom, SNCF...)
- 96 Unions Départementales
- En Alsace :  
UD67 --> 3 secteurs (Nord, Centre et Sud)  
UD68 --> 2 Groupements (Nord et Sud)

Plus de **2.850** amicales / associations locales

Ce qui représente un ensemble de **700 à 800.000** adhérents (donneurs, anciens donneurs, militants pour le Don de Sang Bénévole).



**ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG - ALSACE**

**L'EFS-Alsace vous accueille également pour un don de plasma ou de plaquettes à**

**Strasbourg**

10 rue Spielmann - BP 36 - 67065 Strasbourg Cedex

Tél. 03 88 21 25 25 • Fax 03 88 21 25 21

Lundi à Vendredi de 8 h à 20 h et sur rendez-vous / Samedi de 8 h à 12 h

Ou en collecte mobile : <http://www.efs-alsace.fr>

**LE SANG** ne se fabrique pas,

ne se vend pas,

ne s'échange

pas,

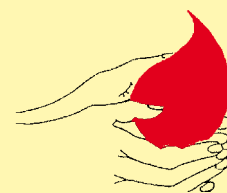
ne s'achète pas



**MAIS SE DONNE**

Le Code d'Honneur du Donneur de Sang Bénévole dit :

**J'accepte librement :**



- les principes éthiques suivants :

- **Volontariat**
- **Anonymat**
- **Bénévolat**
- **Non-Profit**

- de répondre à tout appel émanant de l'Établissement Français du Sang,
- de répondre avec sincérité aux questions posées lors de l'entretien médical,
- de me soumettre en toute honnêteté aux contrôles médicaux jugés indispensables avant tout prélèvement sanguin,
- de répondre à toute convocation d'examen médical complémentaire consécutif à ce prélèvement,
- de préserver ma santé dans le respect de celle du receveur,
- de rester digne d'être un Donneur de Sang respectueux des Droits de l'Homme et de la Solidarité Humaine.

Il s'agit de défendre cette éthique et de faire savoir que les donneurs et leurs structures associatives participent activement au dispositif de sécurité publique.



# qu'un diamant ! des en France



En Alsace,

## Le Comité Régional



est composé des Unions Départementales du Bas-Rhin et du Haut-Rhin.

Le Comité Régional a été créé en mai 1986.

Il est composé de 8 administrateurs issus de l'Union Départementale 67 et de 8 administrateurs issus de l'Union Départementale 68.

Il a en charge :

- de représenter les 2 Unions Départementales au niveau de la Fédération Française pour le Don de Sang Bénévole,
- d'harmoniser les actions des 2 Unions Départementales,
- d'assurer la coordination transfusionnelle en partenariat avec l'Établissement Français du Sang - Alsace,
- d'être l'interlocuteur privilégié des instances publiques ou privés.

### Le don du sang en chiffres

#### Nombre de dons et repas servis par les bénévoles

Collecte 22 décembre 2009

**65** dons (2 premier dons) - Bouchée à la Reine

Collecte 1er mars 2010

**65** dons (3 premier dons) - Tartiflette

Collecte 3 mai 2010

**69** dons (1 premier don) - Tartes Flambées et Pizzas

Collecte 20 juillet 2010

**54** dons (2 premier dons) - Assiette campagnarde

Collecte 4 octobre 2010

**55** dons (0 premier don) - Croque-Monsieur

Après une baisse de 2,2% en 2009, nous enregistrons une nouvelle baisse en 2010 de près de 13% par rapport à 2009 (4% au niveau Alsace!).

### QUE SE PASSE-T-IL DONC CHEZ NOUS ?

**APPEL A TOUTES LES TRANCHES D'AGE, VENEZ  
DONNER VOTRE SANG LORS DE NOS COLLECTES  
À MOMMENHEIM ET WALTENHEIM SUR ZORN**

**CALENDRIER DES COLLECTES**

*Je donne mon sang...*

*...J'emmène un ami*

aux collectes de 17h30 à 20h30

**MOMMENHEIM**  
Lundi 28 février 2011  
Lundi 2 mai 2011  
Lundi 10 octobre 2011

**WALTENHEIM SUR ZORN**  
Mardi 12 juillet 2011  
Mardi 20 décembre 2011

## Votre Union Départementale :

- fédère les Associations, Amicales et groupements ou secteurs dans le département (107 structures en 2010),
- sensibilise les associations et amicales adhérentes à l'importance du don de sang dans nos communes,
- assure la promotion du Don de Sang Bénévole dans les associations ou amicales adhérentes,
- transmet les informations et directives émanant des diverses structures partenaires,
- est en relation directe avec les pouvoirs publics.

### UD 67

Créée en juillet

1966

à Strasbourg

Comprend

3 secteurs :

Nord - Centre - Sud

[www.ud67sang.com](http://www.ud67sang.com)

### UD 68

Créée en mai 1982

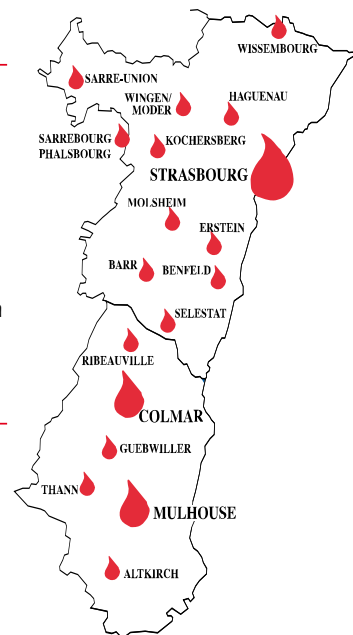
à Ensisheim

Comprend

2 groupements :

Nord : Colmar

Sud : Mulhouse





## Association pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique de Waltenheim-Mommenheim (AAPPMA)

L'assemblée générale annuelle a eu lieu le 8 janvier 2010 à Waltenheim sur Zorn. Les permis de pêche 2010 ont été distribués le jour de l'assemblée générale et par la suite, au tabac Oster à Mommenheim (sur commande).

Une bonne nouvelle en 2010, le nombre des adhérents est en légère hausse.

L'association a également participé à la journée "Mommenheim en fête" comme chaque année et dans une superbe ambiance.

L'association tient à remercier une nouvelle fois l'ensemble des membres présents à nos différents travaux et manifestations.

La journée rivière propre et les travaux aux frayères ont eu lieu aux dates prévues.

Un reste de traitement des vases a été éparpillé dans la frayère naturelle de Mommenheim.

Malgré l'abaissement de niveau en amont du moulin en été, la reproduction des poissons dans la frayère de Mommenheim se passe toujours dans de bonnes conditions. La frayère de Waltenheim fonctionne très bien mais manque également souvent d'eau.

Des alevins de brochet (2 à 3cm) et des fingerlings (alevins de brochet de 4 à 5 cm) ont été mis à l'eau en juin dernier à Mommenheim et à Waltenheim sur Zorn. Ces alevinages réguliers donnent les meilleurs résultats d'adaptation du poisson dans le milieu naturel.

L'association envisage un aménagement d'un bras-mort en limite de la commune de Mommenheim et de Schwindratzheim entre le chemin de fer et la Zorn.

Pour l'année à venir, l'assemblée générale se tiendra le vendredi 7 janvier 2011 à partir de 20 heures à la salle socio éducative de Mommenheim (à côté de la mairie, sous l'école). A l'issue de l'assemblée aura lieu une distribution des permis de pêche 2011. Par la suite, les permis de pêche ne pourront être acquis qu'après dépôt au débit de tabac Oster à Mommenheim. Le délai de mise à disposition est d'environ huit jours.

**Les activités 2011 sont récapitulées sur le calendrier joint.**

### CALENDRIER PREVISIONNEL 2011

➔ **Assemblée Générale Annuelle 2011**  
Distribution de permis de pêche  
**Vendredi 7 janvier 2011 à 20 h**  
Salle socio éducative de Mommenheim  
(à côté de la mairie sous l'école)  
Distribution de permis de pêche  
après l'assemblée générale au tabac Oster à Mommenheim, après dépôt, sous huitaine

➔ **Journée rivière propre**  
(En principe avec la commune de Mommenheim)  
**Samedi 26 mars 2011 à 8 h 30**  
Au pont du canal à Waltenheim sur Zorn  
Prévoir une demi-journée

➔ **Nettoyage et entretien des frayères naturelles**  
**Samedi 9 avril 2011 à 8 h 30**  
Au pont du canal à Waltenheim sur Zorn  
Prévoir une demi-journée

➔ **Participation à la manifestation de l'O.M.S.**  
Mommenheim en fête  
**En principe : dimanche 7 août 2011**

➔ **Assemblée Générale Annuelle 2012**  
Distribution de permis de pêche  
**Vendredi 6 janvier 2012 à 20 h**  
Salle des fêtes à Waltenheim sur Zorn

*Remarque : Un changement de date ou de lieu étant toujours possible, il est conseillé de suivre les insertions dans les D.N.A. ou de se faire confirmer la date et le lieu par le président ou un membre du comité.*





## L'aviculture : un hobby idéal, passionnant et enrichissant

Petit changement cette année au sein de notre association. Après la démission surprise en milieu d'année de Monsieur KIEFFER Lucien, président depuis 15 ans, les membres de notre société ont sollicité Monsieur FUCHS Denis afin de reprendre le flambeau pour que perdure l'Aviculture à Mommenheim et environs ; poste qu'il n'a pas convoité, mais le choix restreint des candidats l'a finalement convaincu. Après plus de 30 ans au service de l'Aviculture dont 16 en tant que secrétaire, il prend donc la relève et compte bien insuffler une nouvelle dynamique à l'association.

Notre traditionnelle exposition, qui a eu lieu le week-end du 06 et 07 novembre 2010, a encore connu un réel succès, notamment grâce aux jeunes plus nombreux cette année, résultat de la démarche menée auprès de différentes écoles et collèges. Initiative que le président compte bien poursuivre dans les années à venir. Ceci ne sera possible que grâce aux passionnés qui, d'années en années, participent à la conservation de différentes races et variétés. C'est en toute logique qu'ils se sont encore fait récompenser cette année lors de notre manifestation.

Je vous donne rendez-vous le week end du 05 et 06 novembre 2011 pour une nouvelle exposition avec je l'espère toutes les catégories représentées.

Le président et l'ensemble des membres de la SAME vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne année 2011.

*Christelle FUCHS*  
Secrétaire



### Le grand prix de l'exposition a été décerné à Monsieur LUTZ Jean-Pierre pour une « Poule d'Alsace Noire ».

- en Volailles à **THOMAS Joseph**  
pour une Wyandotte noire naine
- en Palmipèdes à **HAMM Sylvain**  
pour un Canard Rouen clair
- en Lapins à **LUTZ J-Pierre et J-Marc**  
pour un Rex Dalmatien Tricolore
- en Pigeons à **LUTZ J-Pierre et J-Marc**  
pour un Boulant Anglais blanc
- en Pigeons voyageur à **HUSS Marcel**

Quant à la « Coupe de l'Union » qui récompense l'éleveur réunissant cinq sujets de même catégorie elle a été attribuée à **Monsieur SPITZER Ludovic** pour des Pigeons Texans.

Le moteur de notre motivation reste le côté « pédagogique » de notre passion. L'Aviculture fait partie de notre patrimoine, nous nous efforcerons toujours de la maintenir dans nos villages.



## Section U 19 - Seniors-Vétérans



SENIOR 1

### NOTRE ÉQUIPE U 19

Cette équipe fut coachée par Schmitt Joël, secondé par un dirigeant d'expérience, Stahl Christophe. La fin de saison 2009-2010 fut quelque peu laborieuse, la faute à un effectif restreint, quelques défections sporadiques, qui rendront, pour les dernières rencontres, la gestion du groupe, et la composition de l'équipe improbable. Le classement final ne reflète pas la qualité réelle du groupe qui était en place.

Pour la saison 2010-2011, nous n'avons malheureusement pas pu engager d'équipe dans cette catégorie d'âge, faute d'inscrits suffisants. Les joueurs U 19 ont donc directement intégré les équipes seniors.

### NOTRE ÉQUIPE FANION

La descente évitée de justesse la saison passée n'a pas servi de leçon. Notre

équipe fanion évolue donc maintenant en division 2. Nous tenons à remercier Jacky Sommer pour toutes ces années passées au service de l'USM. Bonne route à lui dans ses nouvelles aventures footballistiques. La mission de reconstruction a été confiée à Michel Geldreich, entraîneur d'expérience, dont les objectifs premiers seront de redonner confiance aux joueurs, de leur inculquer les vertus nécessaires et essentielles dans le sport.

En ce début de saison 2010/11, les résultats sont honorables, avec une place dans le 1<sup>er</sup> tiers du classement. Fort d'un groupe Senior étoffé par des U 19 ainsi que par quelques recrues, la concurrence joue à plein son rôle de moteur.

Nous tenons à remercier Maxime Huckel, ayant accepté de rejoindre Claude Cunrath pour constituer l'encadrement de notre équipe fanion.

Si vous venez un dimanche après-midi voir une de leur rencontre, vous re-

trouvez également Schmitt Jean à la buvette, et Arnaud Glasser, à l'entrée. Nous remercions également nos sponsors principaux : les restaurants « Le Tigre » et « La table des chevaliers » à Haguenau pour avoir équipé l'ensemble du groupe seniors avec des tenues aux couleurs du club et de la commune. Concernant nos arbitres, nous remercions Marc Schermuly, qui a décidé de prendre une année sabbatique. Pour le remplacer, nous avons fait appel à Thibault Burg, qui a obtenu avec succès son examen et officie depuis peu dans les catégories de jeunes en attendant de prendre du galon.

### NOTRE ÉQUIPE RÉSERVE

L'effectif de Strohm Laurent avait placé la barre haute pour la saison 2009/10 avec un objectif de remontée immédiate. Nous avons échoué en fin de saison 2009/10 dans le 1<sup>er</sup> tiers du classement.

Mais, fort de l'expérience accumulée, et grâce à un effectif senior plus conséquent, notre équipe réserve est actuellement invaincue (5 victoires et 2 nuls) et occupe la 1<sup>ère</sup> place à égalité. Gardons bon espoir pour une remontée...

Merci comme chaque année à Thal Benoît, Ober Nicolas et Arnaud Weckel, les dirigeants de cette équipe pour leur investissement, ainsi qu'à Hentsch Guy, dirigeant/arbitre bénévole toujours disponible en cas de besoin.

### NOTRE ÉQUIPE VÉTÉRANS ET SUPER-VÉTÉRANS

Le coach, Alain Eber, a obtenu des résultats plus que satisfaisants avec une place en milieu de tableau, malgré un effectif restreint. Avec le passage de plusieurs éléments en super-vétérans, et faute de nouveaux arrivants, nous n'avons pas inscrit d'équipe vétérans cette saison par manque d'effectif.

La section Super-Vétérans (+45 ans) joue ses rencontres le mercredi soir. Nombre de vétérans ont rejoint cette section.



SENIOR 2





**SUPER-VÉTÉRANS**

### LE COMITÉ

Le comité de l'USM est composé de 12 personnes qui oeuvrent sur tous les

fronts, que ce soit en tant que joueurs ou dirigeants d'équipes, responsables des terrains et équipements, chargé de fidéliser et trouver de nouveaux

sponsors et partenaires ou encore à l'organisation de nos manifestations extra-sportives. Ces personnes donnent bénévolement une grande partie de leur temps libre. A ce titre, elles méritent tous les égards et remerciements qui leurs sont dus. Toute personne voulant intégrer notre structure est la bienvenue.

### L'OBJECTIF DU CLUB

Notre objectif principal reste la remontée en division supérieure pour les 2 équipes seniors, la fidélisation de nos joueurs et supporters et la création d'une 3<sup>e</sup> équipe seniors à l'aube de la prochaine saison. Nous souhaiterions également reconstruire une équipe « vétérans » si l'effectif le permet. Pour ce faire nous devons pouvoir rassembler une bonne vingtaine de joueurs de 35 ans et plus.

**Castel san Angelo**  
53 route de Brumath 67670 MOMMENHEIM  
03 88 51 61 78

Castel san Angelo  
RESTAURANT PIZZERIA

*Fermé lundi midi et soir, mercredi soir, samedi midi*



# U.S.MOMMENHEIM (section jeunes) saison 2010/2011



La section des jeunes qui pour cette saison comporte 78 licenciés garçons, 2 licenciées filles et 14 éducateurs et dirigeants se compose comme suit :

### LES EFFECTIFS CONSTITUÉS DES ÉQUIPES 2010/2011 SONT :

- **2 équipes de débutants**  
(6 à 8 ans) sous la houlette d'un trio d'éducateurs et dirigeants **Raphael GUTH** (éducateur fédéral), **Nicolas MEYER** (dirigeant) et **Richard KNOLL** (dirigeant)
- **1 équipe de poussins**  
(9 à 10 ans) entraînés par **Pascal GANGLOFF** (entraîneur) et **Flavien LEJUEZ** (jeune animateur technique)
- **1 équipe d'U13**  
(11 à 12 ans) entraînée par **Gaël SCHERER** (éducateur fédéral), **Gaëtan AD** (dirigeant) et **Guy HENTSCH** (dirigeant/arbitre diplômé par la LAFA)
- **1 équipe d'U15**  
(13 à 14 ans) entraînée par **Patrice JUNG** (éducateur fédéral) et **Dominique KOEHL** (dirigeant)
- **1 équipe d'U17**  
(15 à 16 ans) entraînée par **Daniel JUND** (éducateur fédéral) et **Mathieu ZEIL** (dirigeant)



U9



U11

Ce début de saison aura été difficile à se mettre en place car nous étions confrontés à 2 soucis majeurs. Tout d'abord par le manque de dirigeants (pour les poussins) ensuite pour manque d'effectif en ce qui concerne l'équipe (U15). Grâce aux personnes impliquées au sein de notre club nous avons réussi à régler ces problèmes. Je tiens vivement à remercier ces dirigeants (ils se reconnaîtront).

En discutant avec les présidents et dirigeants des clubs des alentours je constate que nous ne sommes pas les seuls à subir ce genre de début de saison... c'est exactement la même chose chez eux.

En déduction, cela est lié à plusieurs facteurs. Les plus importants étant le manque d'investissement des gens pour un club (pas le temps, j'ai des courses à faire, etc.), il y a aussi la concurrence avec les autres sports, les mauvais résultats de notre ex-équipe de France et j'en passe.

C'est pour cela qu'en ce moment la plupart des clubs s'orientent vers des groupements ou ententes. Un club ne pourra plus "vivre" seul si le bénévole n'est pas reconnu à sa juste valeur. La section des jeunes de l'USM reste fièrement l'une des dernières de notre secteur géographique à porter uniquement

le blason du village sur son maillot...là où d'autres ont créé un nouvel écusson (de regroupement)... mais pour combien de temps encore ?

Maintenant pour "ne pas broyer que du noir", nous vous informons que nous allons inscrire pour la deuxième phase qui débutera au mois de mars, une deuxième équipe de poussins (U 11). Cela est dû à des arrivées de jeunes joueurs en cours de saison, mais également aux bons résultats et classements de l'ensemble de nos jeunes et surtout à la qualité des entraînements proposés par nos éducateurs.

Lorsqu'on inscrit une équipe en plus, nous devons aussi lui fournir un encadrement suffisant. J'en profite pour lancer un appel à toutes et tous. Si une personne (femme ou homme) serait intéressée de rejoindre notre équipe de dirigeants, nous lui ferons un bon accueil.

Le foot n'est pas ou plus un sport de machos. La preuve nous avons 2 filles licenciées au sein de nos effectifs ainsi que des dirigeantes.



U13

 E-MAIL :  
[mommenheim.us@lafafot.fr](mailto:mommenheim.us@lafafot.fr)  
 ET LE SITE :  
[www.usmommenheim.com](http://www.usmommenheim.com)



U17

Vu les résultats et classements en ce début de saison je tiens à remercier tous les dirigeants (es), joueurs (ses) et toutes les personnes de la section jeunes pour leur travail accompli et à venir au sein de l'USM. Sans les bénévoles ce club ne pourrait exister.

Pour étoffer nos effectifs, nous pouvons encore accueillir des jeunes désirant nous rejoindre dans les catégories U11, U13 et U15.

Je n'oublierai pas non plus de saluer nos amis de Vimbuch avec qui j'espère pouvoir agrandir notre collaboration. Il faut savoir que nous allons chez eux avec des équipes pour participer à leurs tournois d'hiver en salle et qu'ils nous rendent l'ascenseur en venant à notre tournoi de fin de saison au mois de juin.

Je m'associe à mon président pour souhaiter à tout le monde une BONNE ANNEE 2011 !

Sportivement vôtre.

Adrien RICHERT



U15



**67520 MARLENHEIM** Tél. 03 88 87 74 74 Fax 03 88 87 76 78  
**67670 MOMMENHEIM** Tél. 03 88 51 60 28 Fax 03 88 51 67 05  
**67660 BETSDORF** Tél. 03 88 54 50 90 Fax 03 88 54 49 32

Concessionnaire **HOLDER**





## Cyclo-Club " le Petit Braquet "

Stèle de Marco PANTANI



### SUR LES TRACES DE PANTANI

Entre le 10 et 17 avril, 9 cyclistes accompagnés de leur famille se sont rendus à CENCENATICO en Italie.

Avec une météo généreuse, nous avons sillonné la région où jadis s'entraînait l'idole : le célèbre coureur cycliste italien Pantani natif de cette ville.

### Calendrier des manifestations 2011

- Avril : Stage printemps
- Mai : Cyclo sportif
- Juin : Sortie pédestre
- Juillet : Challenge 2011
- Septembre : Sortie VTT

### DISTANCE PARCOURUE 300KM

Mars 2010.

Partis de bonne heure 4 mousquetaires du Cyclo club ont parcouru en moins de 10 heures 300 km, diplôme dans la main et même pas fatigués.



### DES CYCLISTES À PIED

Le 13 juin, fût un vrai plaisir pour le groupe de marcheur de découvrir le massif du Dabo, bien entendu un repas marquaire préparé par 3 chefs renommés les attendait au sommet.





### A LA POURSUITE DES CHALLENGES

26/27 juin.

Comptabilisant plus de 220 Km avec 4100 m de dénivelé en 2 jours en vélo, les membres du cyclo club de Mommenheim « Le petit braquet » ont accompli la mission : le brevet des Vosges.

Parcourant les sommets sous un soleil rayonnant en ayant comme seul bagage le courage, tout en se disant : il faut tenir.



*Le président et les membres  
du Cyclo Club*

*« Le Petit Braquet »*

*vous souhaitent une bonne et heureuse  
année 2011 !*

### SORTIE VTT

Le 18/19 septembre, sous un soleil radieux les marcheurs ainsi que les vététistes ont pu découvrir la Forêt Noire son hospitalité et surtout la fête du vin de Lautenbach très connue dans la région.

Contact : Maurice SCHERER

Tél. 03 88 51 66 54

E-mail : [Velopetitbraquet@estvideo.fr](mailto:Velopetitbraquet@estvideo.fr)

[maurice.scherer@orange.fr](mailto:maurice.scherer@orange.fr)



# Chorale Sainte Cécile

A l'approche de la fin d'année, il est de coutume de faire un résumé sur les manifestations passées.

Messes dominicales, de mariage, de Noces d'Or et d'enterrement ont été animées au courant de l'année ainsi que le 8 mai et le 11 novembre devant le monument aux morts.

Fin mars à la demande de la Municipalité nous avons participé à la soirée Alsacienne "E Friehjohr fer unseri Sproch".

La fête Ste Cécile fut l'occasion d'honorer des membres pour leurs années de présence au sein de la chorale.

La remise des médailles a eu lieu lors de l'office dominical.

- **M. Laurent BIEHLER** 60 années de présence : Médaille d'Or et Palmes
- **M. Lucien KAPPS** 60 années de présence : Médaille d'Or et Palmes
- **M. Charles SCHERER** 60 années de présence : Médaille d'Or et Palmes
- **M. Robert WINLING** 60 années de présence : Médaille d'Or et Palmes
- **Mme Marie-Andrée LACROIX** 40 années de présence : Médaille d'Or
- **Mme Marie-Thérèse LAGEL** 40 années de présence : Médaille d'Or
- **M. Jacques LAUGEL** 40 années de présence : Médaille d'Or
- **M. François MULLER** 40 années de présence : Médaille d'Or

Je tiens à remercier le Président du Conseil de fabrique qui nous a convié à la soirée tarte flambée organisée fin septembre.

Nos remerciements vont également aux personnes qui nous apportent le vieux papier lors des différents ramassages organisés au courant de l'année..

Les choristes vous souhaitent une bonne et heureuse année 2011.

Sandra WILLMANN



**BOUCHERIE • CHARCUTERIE MAISON • TRAITEUR**



3 rue de la Victoire 67170 WINGERSHEIM  
www.boucherie-specht.com • mail : contact@boucherie-specht.com

**Horaires d'ouverture :**

- Lundi et mercredi : 7h00 à 12h30
- Mardi et jeudi : 7h00 à 12h30  
15h00 à 19h00
- Vendredi : 7h00 à 12h30  
14h00 à 19h00
- Samedi, non stop : 7h00 à 15h00

**Rémi SPECHT**

Tél. 03 88 51 43 73  
Fax 03 88 51 43 07



# Harmonie Saint Maurice

Chers Lecteurs,

Notre Harmonie St Maurice, associée à l'Harmonie St Hilaire de Minversheim depuis quelques années, trouve son enthousiasme et sa raison d'être dans le fait de pouvoir jouer sa musique, de se produire devant vous lors de célébrations, qu'elles soient cérémonielles ou festives, publiques ou privées.

Tous les mercredis soirs, nous nous entraînons assidûment dans le local à Minversheim, sous la direction de Benoît KUHN, qui veille à ce que notre répertoire dense et régulièrement renouvelé reste éclectique, varié et qu'il puisse répondre à tous les services demandés.

Motivés par la nécessité d'amener de nouveaux musiciens dans nos rangs, nous avons démarré en septembre 2009, notre école d'harmonie avec l'inscription de 6 élèves désireux de pratiquer un instrument à vent.

Peu de temps après, notre directeur Benoît KUHN a créé parallèlement l'orchestre des jeunes pour permettre à nos apprentis musiciens de découvrir, de travailler et d'interpréter ensemble des mélodies adaptées à leur niveau. Depuis ils se retrouvent volontiers une fois par mois pour une répétition commune très sympathique.

Peut-être avez-vous eu l'occasion d'assister à leurs premières représentations pendant nos derniers concerts annuels et pendant les cérémonies officielles du 14 juillet 2010, à Mommenheim et à Minversheim ? Pour votre information, cet orchestre accueille aussi les élèves d'instruments à vent issus d'autres écoles de musique.



Depuis septembre 2010, trois nouveaux élèves ont fini par intégrer notre école après le mois de solfège gratuit. Comme leurs aînés, ils suivent maintenant des cours individuels hebdomadaires pour apprendre simultanément la pratique de l'instrument et le solfège, avec des musiciens compétents. Cette année, notre calendrier des prestations musicales demeurait bien fourni :

- le mariage de Hélène CUNRATH et Antoine BURG, **le 13 février 2010**



- notre concert annuel au foyer St Maurice **le 14 mars 2010**, avec la première apparition très applaudie de notre orchestre des jeunes. En plus, nous avons eu le privilège d'accompagner notre curé Bernard Lorentz, violoniste amateur, qui avait gentiment accepté d'interpréter en soliste deux morceaux du recueil classique. Merci à lui et à vous, notre public d'être venu nous écouter.

- notre concert annuel à l'église de Minversheim **le 28 mars 2010** identique à celui de Mommenheim.

- la cérémonie de l'Armistice du 8 mai 1945 à Mommenheim **le 8 mai 2010**

- la cérémonie de l'Armistice du 8 mai 1945 à Wahlenheim **le 8 mai 2010**

- la fête Dieu à Minversheim **le 6 juin 2010**

- la fête d'été à Ingenheim **le 12 juin 2010**

- la fête des pompiers à Mommenheim **le 4 juillet 2010**

- la fête des pompiers à Minversheim **le 11 juillet 2010**

- la fête nationale à Mommenheim **le 13 juillet 2010** avec la participation de l'orchestre des jeunes

- la fête nationale à Minversheim **le 14 juillet 2010** avec la participation de l'orchestre des jeunes

- la fête du village à Mommenheim **le 8 août 2010**

- la fête d'été à Minversheim **le 29 août 2010**

- la fête de la quetsche à Buhl **le 12 septembre 2010**

- Notre excursion à Heidelberg, **le 3 octobre 2010**

Heureux de passer du temps ensemble autrement que dans le cadre de nos prestations, nous avons tous pleinement profité de cette journée ensoleillée à Heidelberg, connue pour être un "haut lieu du romantisme allemand".

### D'ores et déjà, nous vous invitons à venir à :

- notre traditionnelle soirée "Harengs" **le 5 février 2011**
- notre concert annuel à Mommenheim **le 13 mars 2011**



- notre concert annuel à Minversheim **le 17 avril 2011** auxquels participera l'orchestre des jeunes.

Nous serions très heureux de pouvoir vous compter parmi nous.

Si vous avez envie de nous rejoindre, soit tant que musicien(ne)s dans notre Harmonie ou dans l'orchestre des jeunes, soit pour apprendre la pratique d'un instrument à vent dans notre école, vous êtes bienvenu(e)s.

Si vous avez besoin de nos services, ou de renseignements complémentaires concernant notre fonctionnement, etc, n'hésitez pas à nous contacter.

Dans tous les cas, notre volonté et notre plaisir sont de partager notre musique avec vous et de pouvoir vous donner satisfaction. Nous restons à votre entière disposition.

Par la présente, nous tenons aussi à remercier vivement toutes les personnes qui nous soutiennent tout au long de l'année par leur présence, par leur investissement lors des préparations de nos différentes manifestations.

Chers Lecteurs, Arrivés au bout de notre partition, nous tenons encore à vous souhaiter des fêtes de fin d'année réussies et une belle et heureuse Année 2011. Que la musique de votre vie résonne harmonieusement !

A bientôt,  
les musiciens et leur président  
Mathieu MICHEL



## Foyer Paroissial Saint-Maurice

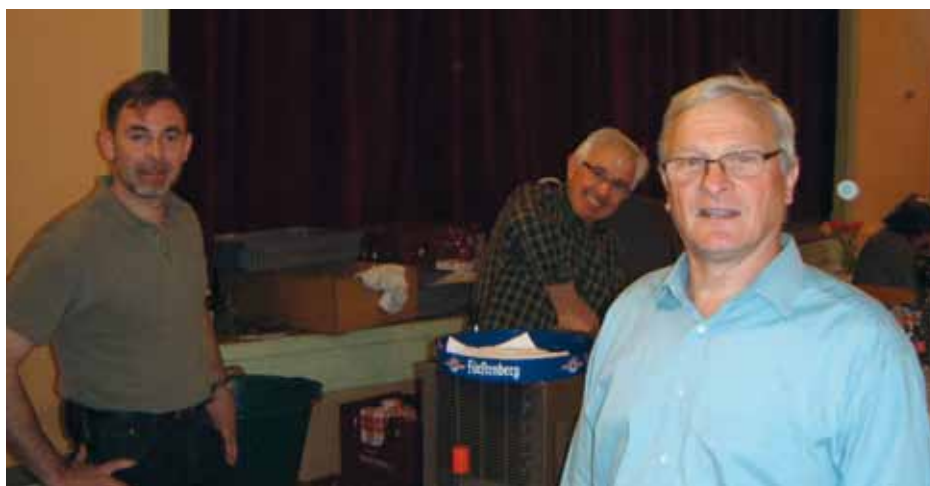


Soirée tartes flambées

Le 10 Juillet 2010 notre journée sportive « Sortie Vélo », organisée par Vincent, nous a amenés à Gunstett.

Le 3 Octobre 2010, vous avez été nombreux, à apprécier notre traditionnelle Choucroute préparée minutieusement par Malou et Guy qui ont également inauguré la gazinière fraîchement installée. Que tous ceux qui ont œuvré à la réussite de cette journée en soient remerciés.

Le Comité du Foyer Saint-Maurice remercie toutes les personnes qui, tout au long de l'année, nous soutiennent par leurs dons, leur présence à nos manifestations. Sans eux, notre action serait irréalisable.



**Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à  
LOTH Philippe au 03 88 51 69 89**

A toutes et à tous, Bonne et Heureuse Année 2011

*Philippe Loth*

La fin de l'année est proche et déjà nos Esprits sont occupés par de nouveaux projets ; mais avant toute chose, il est important de dresser le bilan de l'exercice 2010 de notre Association.

Notre Assemblée Générale s'est tenue le 12 Février 2010 et c'est avec joie que nous avons accueilli Bernard OHL au sein de notre équipe.

Les 17 et 18 Avril 2010, vous étiez nombreux à déguster nos délicieuses Tartes Flambées.

Le 15 Mai 2010, notre traditionnelle « Sortie Pédestre » proposée et organisée par Mathieu nous a fait découvrir, et redécouvrir, pour certains d'entre nous, le village natal de notre Ami André SCHMITT : « Oermingen »



Sortie pédestre

Les journées du 26 Juin et du 24 Juillet 2010 ont été consacrées au nettoyage des Vitres, du lustre, du rideau de scène et des 45 tables du Foyer St-Maurice.



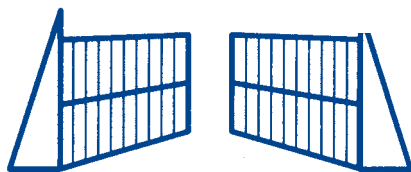
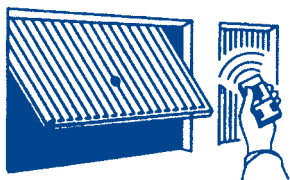


Sortie vélo



**QUELQUES DATES À RETENIR :**

- 25 Février 2011 : Assemblée Générale
- 9 et 10 Avril 2011 : Soirées tartes Flambées
- 21 Mai 2011 : Sortie Pédestre
- 16 Juillet 2011 : Sortie Vélo
- 2 Octobre 2011 : Repas St-Maurice



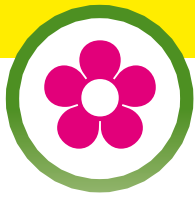
**Service après-vente**

**GK AUTOMATISME**

**Automatisme  
de porte et portails  
Portes automatiques,  
barrières contrôle d'accès**

Claude KEITH

4 Rue Liberté  
**67670 Mommenheim**  
Tél. 03 88 51 51 58  
Fax 03 88 51 60 02



## Association Cadre de vie - embellissement

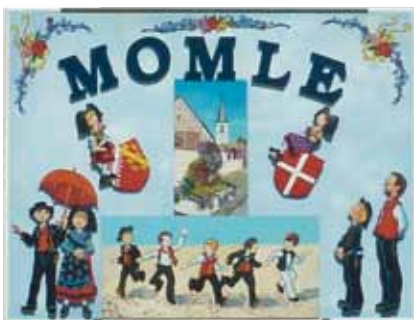
Cette année notre association a réalisé la décoration de Pâques devant la Mairie et aux deux entrées principales du village. Devant la Mairie a été planté un arbre que les enfants de l'école maternelle et leurs maîtresses ont décoré avec des œufs. A côté de cet arbre a pris place un œuf géant confectionné par "Léon". Aux entrées principales, on a pu admirer les lapins réalisés par notre artiste local "Michel".

Au mois de Mars, nous avons participé au nettoyage de printemps.

Lors de notre Assemblée Générale, nous avons eu le plaisir d'accueillir trois nouveaux membres au sein de notre équipe.

Fin Avril, avec Alexandre Vinot (responsable du fleurissement), nous avons repiqué diverses variétés de fleurs.

Fin Mai-début Juin, avec l'aide de l'équipe municipale, nous avons prêté main forte pour les plantations et le fleurissement de la butte et du rond-point fraîchement réaménagé. Malheureusement, les orages avec grêle des 6 et 9 juin 2010 ont détruit partiellement nos fleurs que nous avons renouvelées par la suite.



Une fresque "Momle" a pris place à l'entrée du Village.

Au mois d'août, l'Office Municipal des Sports, de la Culture et des Loisirs nous a sollicités pour la décoration du château à l'occasion de la fête du village le 08 août 2010.

Octobre a vu la décoration automnale devant la Mairie et des champignons à l'entrée côté Ouest près du ruisseau.

Quelques membres ont préparé le terrain mis à disposition par la municipalité pour la création du jardin pédagogique de l'école maternelle.

Mi-novembre, l'association a réalisé et participé à la décoration de Noël.

Personnellement, je tiens à remercier toutes les personnes qui au long de l'année mettent des fleurs à notre disposition.

Bonnes fêtes de fin d'année.

*Le Président, Joseph KUHN.*





## Team Cobra Air Soft (T.C.A.S.)



### 16 MAI 2010 : AIRSOFT DAY À MERCKWILLER PEHELBRONN

Il suffit de pas grand-chose pour faire d'une simple journée, un moment inoubliable et de fête. Prenez un soupçon de bonne volonté, une grande organisation, des Airsofteurs motivés, volontaires et dynamiques, vous mélangez le tout et vous obtenez une journée d'Airsoft mémorable.

Le 16 mai 2010, l'association TEAM COBRA en partenariat avec l'association Lord of War et la société TOP AIRSOFT (magasin d'équipement d'airsoft de Haguenau) ont organisé leur première journée découverte pour le public alsacien. Cette journée n'aurait jamais vu le jour sans l'initiative, la volonté et le travail de toute l'équipe TEAM COBRA.

L'objectif : faire découvrir à nos amis, nos voisins et au public alsacien ce qu'est véritablement l'Airsoft. Démontrer que ce loisir n'est pas aussi dangereux que l'on peut le prétendre et que cette activité se joue dans la bonne humeur et la joie.

Après plusieurs jours de tractation nous trouvons un terrain. Une telle manifestation ne peut pas se dérouler sans la présence d'un sponsor. Nous décidons de franchir la porte de l'enseigne TOP AIRSOFT.

Les missions et rôles pour l'organisation de la journée sont distribués. Il faut espérer que le temps soit avec nous. Malheureusement les deux premières semaines de mai se déroulent sous une pluie continue. Tout le monde croise les doigts pour que ce temps change rapidement. Il faut croire que leurs prières furent entendues car deux jours avant L'AIRSOFT DAY, la pluie s'arrêta et tout timide le soleil réapparut. Enfin, nous sommes le 16 mai 2010 au matin, toute la TEAM COBRA s'active pour mettre en place tous les stands et mettre au point les derniers détails. Tout est réglé comme du papier à musique et tout le monde connaît sa mission. Il faut être prêt impérativement pour 10h00, heure d'ouverture de cette journée au public. Dans cette organisation rien n'a été laissé au hasard. Tout d'abord, de ravissantes airsofteuses de la Team Cobra, ont accueilli et guidé le public vers le parking avant de leur indiquer

l'entrée de la manifestation. Sur le terrain, se trouvaient de part et d'autre le stand de l'association Team Cobra et celui de la Société TOP AIRSOFT. Ces deux stands se complétaient très bien par leur contenu. Le public a pu voir les différents équipements possibles pour pratiquer l'Airsoft. Après cette première halte, le public entra dans le cœur du dispositif. En face, un stand de tir avec un petit challenge, à droite un parcours de tir airsoft et derrière, la zone de jeux de démonstrations dynamiques, enfin sur la gauche le point de restauration, le DJ et le poste de secours en cas de problème.

Notre association a marqué cette journée avec un scénario où l'adjoint au Maire de Merckwiller Pechelbronn, venu observer la manifestation, était l'un des acteurs principaux. Le scénario tournait autour de l'extraction d'un VIP. Rien de plus banal me diriez-vous? Moi je vous dis non car l'adjoint au Maire, une fois extrait des griffes de l'association Lord of War s'envola dans les airs au moyen d'un hélicoptère venu spécialement pour l'occasion.

Nous restons convaincu que l'adjoint au Maire et les visiteurs se souviendront longtemps de cette journée. Cette manifestation attira pas moins de 250 visiteurs, satisfaits d'avoir pu assister et participer aux différentes activités.

**Nous invitons dès à présent notre public à venir nous voir l'an prochain pour AIRSOFT DAY 2, qui se déroulera le 3 juillet 2011 à Merckwiller Pechelbronn.**



Pour information l'association compte actuellement 24 membres de 18 à 50 ans.

Avis aux amateurs pour nous rejoindre, contactez :

**Peter Eric au 06 08 18 25 08 • E-mail : [eric.peter@wanadoo.fr](mailto:eric.peter@wanadoo.fr)**



## Theater Grup



**2010, une année pas comme les autres.** C'est ainsi que nous pouvons résumer, pour le Theater Grup, l'année qui s'achève.

Revenons ensemble sur les évènements qui ont ponctué les mois écoulés :

### JANVIER

Une fois encore, vous avez répondu très nombreux à notre invitation à suivre les tribulations de notre troupe sur scène avec notamment un grand moment d'émotion pour tous, spectateurs et acteurs, lorsque nos jeunes ont entonné le chant "Mer redde guet". Une véritable ode à notre langue régionale qui a fait frissonner les cœurs et monter les larmes.

### MAI

Notre troupe de jeunes a montré toute sa fougue et tout son talent lors du « Festiv'Alsace Jeunes » qui s'est déroulé à Rossfeld. Mommenheim est et reste une troupe attendue, autant par les auteurs que par les organisateurs pour qui nos jeunes sont une réelle référence. Bravo à eux un mache a so widerscht !

### JUIN

- Notre carnet rose de l'année répond au doux prénom de LUDIVINE. Cette petite demoiselle est venue égayer de sa présence le foyer de David GLASSER.
- Ce mois de juin 2010 restera dans les annales du Theater Grup comme celui au cours duquel nous avons décidé à l'unanimité de modifier le calendrier de nos représentations. En effet, soucieux de la maîtrise de nos frais de fonctionnement et désireux de continuer à reverser une somme sensiblement équivalente d'une année sur l'autre pour une cause de bienfaisance, il nous a paru nécessaire de déplacer les représentations sur une période de l'année au cours de laquelle les conditions météorologiques sont moins rigoureuses,

permettant de ce fait de réaliser une économie substantielle en terme de chauffage tant pour nos répétitions que pour les représentations. Le mois de novembre nous a semblé être un choix judicieux, à mi-chemin entre la rentrée et les fêtes de fin d'années. Nous espérons que ce changement sera apprécié par toutes et tous.

### AOÛT

L'assemblée générale a permis de dresser le bilan de la saison écoulée et d'entériner la décision prise en septembre 2009 de verser les bénéfices de la saison, soit un montant de 1.200 €,

à l'Hôpital local de la Grafenbourg de Brumath.

Quant aux manifestations de novembre 2010, elles se feront au profit de l'AJPA

- Accueil de Jour pour Personnes âgées souffrant de la maladie d'Alzheimer ou des troubles apparentés
- situé dans la commune voisine de Hochstett.

### SEPTEMBRE

La rentrée des classes coïncide avec celle de la troupe des adultes, suivie de très près, calendrier oblige, par celle des jeunes.



### Restaurant - Traiteur CHEZ CLÉMENT



1 rue de la Gare - 67670 MOMMENHEIM  
Tél. 03 88 51 61 17 - Fax 03 88 51 69 61 - [restclement67@aol.com](mailto:restclement67@aol.com)



## Theater Grupp

### NOVEMBRE

13 novembre, 20 et 21 novembre : trois dates au cours desquelles vous avez pu nous retrouver avec à l'affiche : "Oh jesses, des auw noch!" de Joël IRION, interprétée par les adultes, "A drackigi Affaar" de Bernard Eibel, présentée par nos jeunes. Rendez-vous l'année prochaine à pareille époque pour le bilan, mais gageons d'ores et déjà que nos représentations auront connu leur succès habituel.



Pour conclure, je vous laisse méditer sur quelques très belles paroles du chant interprété par nos jeunes, devenu depuis chant officiel du Festiv'Alsace Jeunes. Elles furent écrites par François Schaeffer, président du groupe théâtral de Saverne.

"...Mer saagt allewil, d'worhet kummt von de kender, Drumm helfe uns au, fer se b'halte fer immer..."

Christophe MEYER  
Président

## CLSH Mommenheim 2010



Cette année une trentaine d'enfants de 4 à 9 ans ont fréquenté le centre de loisirs de Mommenheim. Ils ont accueilli MUROE, un extra terrestre qui désespéré, est venu demander leur aide pour sauver sa planète. Cette rencontre leur a permis de lui faire découvrir notre planète bleue, en mettant en place des animations autour de l'air, la terre et l'eau. Mais aussi au programme de cet été, des sorties à la piscine, des ballades en vélo et une visite du Bioscope. La traditionnelle soirée Casino, et le grand jeu sur le thème de l'environnement ont réuni une fois de plus les centres de Mommenheim et de Mittelshaeoffosheim.

La fête de fin de centre a été l'occasion d'inviter les parents à venir applaudir la comédie musicale qui racontait avec humour les aventures autour du monde de notre ami MUROE l'extraterrestre.





## Lire et découvrir

*Il était une fois les contes...*

**La lecture est une porte ouverte sur un monde enchanté**

**FRANÇOIS MAURIAC**

**Le but premier de l'association Lire et Découvrir est d'assurer la gestion de la bibliothèque de la commune, mais aussi de participer par différentes animations à sa vie culturelle et festive.**

Dans ce cadre là, la bibliothèque a accueilli en novembre, une exposition " Il était une fois....les contes "

Pour permettre à un large public de la découvrir, elle a été présentée lors des marchés de Noël de Bernolsheim et de Mommenheim.

Un jeu-concours a été proposé. Ainsi tout au long du parcours, jeunes et moins jeunes ont répondu aux questions sur les différents personnages de contes, une manière ludique de se replonger dans cet univers fantastique qui continue toutes générations confondues, à nous fasciner.

Proposer un grand choix de livres à nos lecteurs a toujours été une de nos priorités.

La bibliothèque, dispose actuellement de 3500 ouvrages en tout genre, à destination des enfants et des adultes. Les bénéfices apportés par les différentes animations de l'association,



nous ont donné la possibilité d'acheter des livres récents.

Notre partenariat avec la Bibliothèque départementale du Bas-Rhin, nous permet également de renouveler notre stock, deux fois par an.

Sauvegarder ce service de proximité, a toujours été un de nos principaux objectifs...

**Les membres de l'association Lire et Découvrir vous souhaitent une bonne et heureuse année 2011**

- **Information Pratiques :**  
Bibliothèque de Mommenheim,  
rue de l'église, au premier étage  
de l'école primaire.
- **Heures d'ouverture :**  
Le mercredi de 18 h à 19 h 30  
Le samedi de 10 h 30 à 11 h 30  
sauf pendant les vacances scolaires
- **Tarifs :**  
L'inscription est de 4 €  
pour une année pour un adulte.  
Elle est gratuite pour les enfants.



# L'Auberge du Relais

Restaurant • Traiteur

**8 rue du Maréchal Foch  
67670 Mommenheim  
Tél. 03 88 51 57 18**



## Club canin

Encore une année qui s'achève. Une année placée sous le signe des travaux. En effet, pour satisfaire les membres du club et permettre à tous de pouvoir s'entraîner en harmonie, il a bien fallu agrandir. Tout au long de l'année les bénévoles ont répondu présents.

Le terrain a pratiquement doublé de surface, des buissons et des arbres ont été plantés et la clôture posée. Un travail titanesque, mais le résultat en vaut la peine.

Bravo à tous.

Du coup, nos 5 "nouveaux" moniteurs ne sont pas de trop pour animer les groupes toutes les semaines !!!

Ce "nouveau" terrain, a également permis de monter une nouvelle équipe, une nouvelle discipline... le PVL (pour suite à vue sur leurre). Il s'agit d'une course pour les lévriers.

Les chiens ont pour objectif de rattraper un "truc", fait de banderoles et de chiffons, et tracté par un moteur. Plus le chien va vite, plus le moteur accélère.

Impressionnant.

Dans toute l'Alsace, le Club Canin de Mommenheim est le seul à proposer ce sport. De nombreux nouveaux membres sont là et d'autres attendus. Un maître et son chien font le "voyage" de Belgique pour courir chez nous. C'est fait, notre club est connu hors de nos frontières. Quelle fierté !!!

Bravo à Françoise (propriétaire de lévriers et responsable de la discipline). Une autre première en 2010, notre concours "RECHERCHE UTILITAIRE", le chien a pour but de retrouver une personne égarée, il travaille uniquement avec son nez... pardon avec sa truffe. Encore une jolie réussite. Concours complet. Une autre bonne surprise, les équipes (chiens et maîtres) sont venues nous voir de toute la France. Un vrai bonheur d'entendre tout au long de cette journée pluvieuse de septembre, tous les accents de nos régions, mélangés, bien sûr, au notre très alsacien.

Bravo François et à toute ton équipe. Une belle année 2010 s'achève, une belle année 2011 s'annonce.

Je profite, également, de l'occasion pour remercier toute l'équipe, les moniteurs, les responsables (disciplines, cuisine, travaux...), les membres du comité pour l'implication, le dévouement dont tous font preuve pour que notre association soit aussi dynamique, conviviale, sympathique.

ET merci aussi à tous les toutous, sans qui le club ne serait rien, et qui déplacent sous la pluie, la neige, le vent, le soleil leurs maîtres sur le gazon du Club Canin de Mommenheim.

En conclusion, notre objectif se concrétise, nous avons de plus en plus de chiens heureux et des maîtres fiers des progrès de leur compagnon.

Pour 2011 une seule phrase s'impose... "pour le groupe en avant marche"... c'est le mot clé d'Olivier, notre responsable éducation.

A tous bonne année 2011

*Valentine KRENCKER*

*Présidente du Club Canin de Mommenheim*





# Sapeurs-Pompiers

## L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

A l'heure de ce mois de décembre, une nouvelle année s'achève. Il est donc d'usage de nous remémorer nos activités de l'année passée.



### Randonnée pédestre du 02 mai

Cette année, nous avons proposé nos deux circuits, l'un à pied 10 km, l'autre en vélo 25 km. Le parcours prenant la direction des hauteurs de Waltenheim. Les plus téméraires se sont retrouvés sur le parcours dès 7h30 pour une durée de 2h15 de marche dans la fraîcheur matinale. Certains dans l'après-midi, préférant la marche digestive après un « kassler, frites, salade, dessert et café », se sont fait rapatrier par la voiture balai pour les derniers km sous une pluie battante au point de départ où une partie récréative sous chapiteau, les attendait.



### Fête d'été des 03 et 04 juillet



### Samedi soir

Vous étiez quelques trois cent fidèles à venir déguster notre traditionnel « Jambon au riesling garni » et participer à la bonne ambiance festive sous la tutelle de l'orchestre « LES MEGABOYS »

Les plus jeunes ont pu jouer au pompier. Un parcours sportif avec des étapes ludiques a été mis en place, un concours de cracheur d'eau et pour immortaliser le tout, une photo souvenir en tenue de feu. Dans l'après-midi, l'Harmonie Saint Maurice nous a fait découvrir son répertoire musical, suivi des Madison Light. Nos traditionnelles tartes flambées, knacks, clôturaient la partie festive aux alentours de 21h30.

### Dimanche



### Présentation des calendriers les 6 et 7 novembre 2010

Des remerciements sont adressés à l'ensemble de la population, habitants, commerçants et artisans de Mommenheim pour leur générosité et leur accueil lors de la présentation annuelle des calendriers.







C'est lors de la fête de leur patronne Sainte Barbe que le Lieutenant Freund Joseph retracera les moments forts, vécus par l'équipe des Sapeurs-Pompiers de Mommenheim au cours de l'année 2010 :

- Un engagement sans relâche pour les sapeurs de notre commune, notamment au courant du mois de juin, sorties multiples pour inondation (impression de déjà vu) renforcés par les sections locales voisines.

- A ce jour plus de 55 interventions dans notre commune (l'inondation compte pour une intervention).
- Une formation obligatoire de 40 heures/an pour chaque sapeur. A cela se rajoutent les différentes manœuvres du samedi après-midi ou dimanche matin.



- La participation aux différentes cérémonies (Fête Dieu ; 08 mai ; 14 juillet ; 11 novembre ; etc.)

La Sainte Barbe est le moment privilégié pour remercier la municipalité pour son soutien notamment logistique lors des interventions, évoquer les nominations, les médailles ou diplômes, les arrivées mais aussi les départs. C'est également un moment de recueillement lors de la célébration religieuse et aussi un moment de convivialité avec nos vétérans et nos épouses.

### Les Pompiers vous informent

Inondations, orages, tempêtes, fortes pluies... sont des événements météorologiques courants qui peuvent bousculer la vie quotidienne de la population. Les interventions relatives à ces phénomènes sont classées dans la catégorie des Interventions à Caractère Multiple (ICM).

#### A situation exceptionnelle, organisation exceptionnelle.

Sur le terrain, ces situations nous permettent la mise en place d'un Poste de Coordination de Zone d'Intervention (PCZI) situé au centre d'incendie et de secours de notre Unité Territoriale en l'occurrence BRUMATH.

- Il accueille et recense les moyens qui lui sont mis à disposition
- Il effectue un tri et une priorisation des interventions à réaliser
- Il s'assure du maintien d'un potentiel opérationnel sur UT pour des interventions plus urgentes.

*Exemple : Alors que d'importantes coulées de boues frappent sa commune, un Maire s'interroge de voir partir ses pompiers avec le matériel d'intervention à la caserne de Brumath siège de UT au lieu d'intervenir dans les caves de ses administrés.*

*Explication : La procédure ICM prévoit la centralisation des moyens au sein du PCZI activé. L'objectif est de traiter le plus urgent et de mieux répartir les moyens, en envoyant les renforts adaptés sur la dite commune.*

**N'ayez crainte. Qu'ils viennent de la commune, de la commune voisine ou de l'UT, la grande famille des Sapeurs-Pompiers sera toujours à vos côtés pour venir à votre secours.**

**N'oubliez pas : En cas d'urgence un seul numéro le 18**

Les Sapeurs-Pompiers de Mommenheim vous souhaitent d'agréables fêtes de fin d'année et vous présentent leurs meilleurs vœux de bonheur et de bonne santé pour l'année 2011.

*Les Sapeurs-Pompiers de Mommenheim*



# " La prise en passant " Club d'Échecs de Mommenheim



Tournoi interscolaire Mommenheim-Waltenheim sur Zorn-Hohatzenheim.



Comme tous les ans à pareille époque, il est l'heure de faire le bilan de l'année sportive écoulée.

Après des vacances bien méritées notre club a recommencé ses activités. La nouvelle saison a débuté par sa traditionnelle assemblée générale et la revue des effectifs. Comme tous les ans, nous assistons à des départs de jeunes joueurs, pour diverses raisons, études, autres activités sportives... Nos effectifs sont cependant en progression, grâce à la venue d'autres joueurs, pour la plupart issus des cours d'initiation dans les écoles.

Le nombre des équipes engagées dans le championnat de France des clubs est le même que la saison passée. L'équipe 1, avec 8 joueurs, en nationale IV adulte, l'équipe 2 (8 joueurs) en division départementale I, les équipes 3 et 4 (6 joueurs) en division départementale II. Notre club participera au championnat départemental féminin par équipe. Après deux années où nous avons fini vice champions du Bas - Rhin nous visons cette saison le titre. Chez les jeunes, une équipe de 4 joueurs participe en Nationale IV jeunes. Cette équipe est composée de 1 poussin, 1 pupille, 1 benjamin et 1 minime. Après plusieurs années d'absence en critérium jeunes nous inscrivons deux équipes de 4 joueurs.

A titre individuel nos joueurs participent à de nombreux tournois réputés, tels Avoine, Saint Dié des Vosges, Saint Lo, Istanbul, sans compter tous les tournois régionaux. Nous y obtenons souvent des podiums, surtout chez les jeunes.

L'école d'échecs donne entière satisfaction. 3 groupes de formation sont proposés le vendredi. Un groupe joueur débutant de 18h à 19h15, un groupe joueur confirmé de 19h15 à 20h30 et un groupe adulte de 20h30 à 22h. Ces groupes sont animés par M. Jaffar Mohebbi. Les entraînements libres ont lieu le lundi à partir de 20h et le vendredi soir à partir de 22h. Plusieurs joueurs du club seront récompensés par le Comité des Echecs du Bas-Rhin lors de l'assemblée générale en février prochain.

En dehors de l'activité principale qui est la formation de joueurs et la compétition échiquéenne, notre association a participé à la marche gourmande de Wangenbourg et de St Quirin.

Le 30 janvier 2011, à 14 h, La Prise en Passant organisera son traditionnel loto à Berstheim. De nombreux lots de valeur seront à gagner. C'est pour tous, l'occasion de passer un après midi récréatif dans une ambiance conviviale. Au mois de juin a eu lieu le 3ème tournoi interscolaire entre les enfants de Mommenheim, Waltenheim sur Zorn et Hohatzenheim. 108 enfants qui suivent une initiation dans le cadre scolaire se sont rencontrés sur l'échiquier,

une occasion pour eux de se mesurer à leurs camarades.

Notre tournoi traditionnel a eu lieu le 27 juin 2010. Ce tournoi sous chapiteau est unique dans la région et marque la fin de la saison échiquéenne. Le nombre de participants a été en régression par rapport à l'année précédente. Enfin je tiens particulièrement à remercier tous les parents, bénévoles, membres du club pour leur soutien lors de nos diverses manifestations. Le président et les membres du club d'échecs vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et vous souhaitent une bonne et heureuse année 2011.

Jean-Marie GERTHOFFERT

**Le président et les membres du club d'échecs vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et vous souhaitent une bonne et heureuse année 2011.**

Jean-Marie GERTHOFFERT



Le tournoi de Saint Dié des Vosges



Marche gourmande de Wangenbourg



BOULANGERIE PÂTISSERIE **BM**

**BERNHARD**  
DEPUIS 1827

CHOCOLATIER **BG** GLACIER

**GERARD ET MAXIME**

MOMMENHEIM  
Tél. 03.88.51.60.42

*La qualité, c'est notre Passion !*



3 rue du Gal leclerc • 67670 MOMMENHEIM  
Tél. 03 88 51 60 42 • fax. 03 88 68 42 19  
[www.bernhard.fr](http://www.bernhard.fr)



## Protection Civile

La Protection Civile en France est **une importante association agréée de sécurité Civile reconnue d'utilité publique** par le Ministère de l'Intérieur. Elle regroupe 32.000 membres bénévoles, dont une section à Mommenheim.

### Elle a pour principales missions :

- mettre en place des **postes de secours** lors de manifestations locales, pour assurer les premiers soins aux participants et au public,
- assurer un **renfort auprès des services publics de secours** (SAMU, Sapeurs-Pompiers) dans le cadre de réseaux de secours, ou en cas d'accident grave occasionnant de nombreux blessés,
- participer aux **missions de soutien aux populations sinistrées** en cas de catastrophes,
- participer à l'**encadrement de bénévoles** issus de la population dans le cadre du soutien aux populations sinistrées.

La Protection Civile en France assure par ailleurs de nombreuses formations aux gestes de premiers secours, pour les citoyens ou au sein des entreprises.

Cette année encore, la Protection Civile est intervenue dans notre village suite aux débordements de ruisseaux de Juin pour aider nos concitoyens à assécher et nettoyer leur cave et sous-sol.

Si le secourisme vous tente, nous recrutons des membres pour ces spécialités. N'hésitez pas à nous contacter.

Les membres de la section de Mommenheim vous souhaitent une bonne et heureuse année 2011.



Rejoindre les bénévoles de la Protection Civile de Brumath et environs est un engagement civique au profit de ses concitoyens.

L'action de la Protection Civile est complémentaire de celle des associations caritatives ou humanitaires et elle n'est pas concurrente des services de secours ou d'urgence.

Site internet : [www.protection-civile.org](http://www.protection-civile.org)



Contact : Jean-Daniel SCHELL

Tél : 06 80 59 68 20

Mail : [jean-daniel.schell@brumath.fr](mailto:jean-daniel.schell@brumath.fr)





## Fête des Aînés

Cette année encore, près de 160 Mommenheimois et Mommenheimois nous ont fait l'honneur, en ce 12 décembre, d'accepter notre invitation pour fêter Noël en notre salle socio-éducative, splendidement décorée en harmonie avec le thème de la Nativité.

Le repas a été préparé par le restaurant "Castel San Angelo", le dessert livré par la boulangerie "BERNHARD" et, comme tous les ans, fromage et boissons par la "Coop" de Mommenheim. Le service a été assuré avec ferveur et engagement par les Membres de Conseil Municipal et leurs conjoints.

L'animation folklorique, musicale et dansante s'est déroulée sous l'égide de Christiane Fuchs et de son musicien Franck Nardolino, avec en prime des airs d'accordéon en salle sous des applaudissements chaleureux .

Comme à l'accoutumée, ce repas festif s'est terminé par le fameux "vin-chaud" et les bredeles autour du sapin et chants de Noël.

Un grand merci aux mamans et leurs enfants pour leurs prestations aux côtés de nos aînés lors de l'animation folklorique et leur accompagnement aux chants.

Rendez vous en 2011, deuxième dimanche de décembre pour une nouvelle édition avec le même entrain. D'ici là, bonnes fêtes de fin d'année et surtout bonne santé.

Alain BIETH  
Président-délégué du CCAS




**ENCRE OFFSET**  
FEUILLE ROTO



**VERNIS GRAS & ACRYLIQUE**  
POUR L'ENNOBLISSEMENT



**REDUFIX ET SUBSTIFIX**  
POUR LA SUPPRESSION DE L'ALCOOL

# Huber France

Bien plus que de l'encre...

3, Rue Chênes  
67670 Mommenheim  
Tél. 03 88 59 19 20  
Fax 03 88 59 19 29  
[www.huber-france.fr](http://www.huber-france.fr)



**ENCRE LIQUIDES**  
LE NOUVEAU DÉPARTEMENT HUBER FRANCE



**PRÉ PRESSE**  
PLAQUES, CTP, FLUX



**ROULEAUX WESTLAND**  
1<sup>ERE</sup> MONTE CHEZ LES FABRICANTS DE PRESSE





## Les grands anniversaires 2011

<b>97 ans</b>	Mme LOTH Cécile	09/11/1914
<b>96 ans</b>	Mme WINSTEL Marie	06/01/1915
<b>92 ans</b>	Mme KRAEMER Georgette	25/11/1919
<b>91 ans</b>	Mme ADAM Françoise	08/02/1920
	Mme HAUSSER Marthe	27/03/1920
<b>90 ans</b>	Mme HEIDINGER Juliette	13/10/1921
<b>89 ans</b>	Mme STEINMETZ Joséphine	29/01/1922
	Mlle CAPS Lucie	27/05/1922
<b>88 ans</b>	Mme LEMMEL Marie-Thérèse	01/01/1923
	Mme KIEFFER Anne	22/02/1923
	Mme KAPPS Joséphine	09/03/1923
	Mme KIEFFER Alice	20/05/1923
	Mme SCHMITT Madeleine	19/08/1923
	Mme GASS Marie	07/09/1923
	Mme KELLER Marie	17/12/1923
<b>87 ans</b>	Mme GRASS Rosalie	06/06/1924
	Mme CONRATH Cécile	20/11/1924
<b>86 ans</b>	Mme SCHEER Marie Louise	05/01/1925
	Mme GRAUSS Anne Marie	20/01/1925
	Mme WENDLING Marie Thérèse	21/03/1925
	M. AMMANN Léon	02/05/1925
	M. MULLER Paul	09/05/1925
	Mme KANDEL Marie	09/09/1925
	Mlle FROMMWEILER Marie Madeleine	11/09/1925
	Mme MULLER Jeanne	07/12/1925
	M. PFLUMIO Joseph	07/12/1925
	Mme WEBER Cécile	21/12/1925
<b>85 ans</b>	M. LAGEL Maurice	19/02/1926
	M. SCHNEIDER Alphonse	28/02/1926
	Mme KAPPS Rosa	10/03/1926
	Mme TROESTER Alice	08/05/1926
	Mme KEITH Antoinette	09/12/1926
<b>84 ans</b>	M. STEINMETZ Paul	11/01/1927
	M. KAPPS Lucien	28/03/1927
	Mme MEYER Paulette	01/04/1927
	M. WENDLING René	21/06/1927
	M. FLECK Joseph	30/08/1927
	Mme HEBTING Gisèle	02/09/1927
	M. OTT André	07/10/1927
	M. WEBER Charles	06/12/1927
	M. WOELFFEL Nicolas	08/12/1927
	M. CONRATH Charles	15/12/1927
<b>83 ans</b>	Mme GANGLOFF Madeleine	05/02/1928
	M. SCHREIBER René	17/02/1928
	Mme RAEHM Madeleine	26/02/1928
	M. PFLUMIO René	13/03/1928
	M. SCHMIDT Charles	27/04/1928
	Mme KRETZ Linette	01/06/1928
	Mme MATHERN Edwige	19/07/1928

<b>83 ans</b>	Mme GANGLOFF Maria	19/11/1928
	M. GANGLOFF Albert	22/11/1928
	M. HOLZER André	07/12/1928
	Mme WOELFFEL Lucie	16/12/1928
<b>82 ans</b>	M. BERNHART Antoine	01/03/1929
	M. WOELFFEL Joseph	20/03/1929
	M. DIEBOLD René	19/04/1929
	M. KRETZ André	08/05/1929
	Mme JUNG Madeleine	29/07/1929
	Mme STEINMETZ Marie Madeleine	18/08/1929
	Mme PFLUMIO Florence	11/11/1929
	Mme OSTER Cécile	25/11/1929
	Mme HINCKER Lucie	26/11/1929
	Mme KIEFFER Andrée	01/12/1929
<b>81 ans</b>	M. KANDEL Joseph	01/01/1930
	M. BOULOIS André	10/01/1930
	M. MEYER Etienne	22/02/1930
	M. WERLE Joseph	13/03/1930
	M. HEBTING Bernard	17/03/1930
	Mme ORANGE Nicole	08/04/1930
	M. SCHNEIDER Joseph	12/04/1930
	Mme GNAEDIG Irène	23/04/1930
	Mme LICKEL Mathilde	23/04/1930
	M. SIEFFERT Marcel	28/04/1930
	Mme DIEBOLD Marie	25/05/1930
	M. LOBSTEIN Roger	10/07/1930
	Mme SINGER Simone	14/07/1930
	Mme KEITH Jeanne	27/08/1930
	Mme ROLLET Cécile	27/11/1930
	Mme SCHREIBER Yvonne	11/12/1930
	Mme JAEGER Juliette	15/12/1930
<b>80 ans</b>	Mme ZIRNHELD Marie Antoinette	12/01/1931
	M. SCHERER Charles	08/02/1931
	M. GRASS Alphonse	18/02/1931
	Mme WENDLING Mathilde	14/03/1931
	M. BERNHARD Albert	31/03/1931
	Mme SCHNEIDER Antoinette	24/05/1931
	Mme LOBSTEIN Irène	26/06/1931
	Mme DUFOUR Madeleine	08/07/1931
	M. SCHMITT Louis	17/08/1931
	Mme SCHERER Rosalie	27/08/1931
	Mme WERLE Germaine	29/08/1931
	Mme GRASS Marie-Thérèse	14/09/1931
	M. CRISTOVAO Antonio	20/09/1931
	Mme STEFFEN Gabrielle	15/10/1931
	M. WINLING Robert	06/12/1931
	M. CONRATH François	18/12/1931
	Mme MEYER Suzanne	18/12/1931
	M. GRASS Charles	29/12/1931

**NAISSANCES 2010**

01-02	Lise Silène BASLER • 1 rue des Noisetiers
22-02	Maxence Camille HAYOUN • 13 rue de la Gare
27-03	Timothé Nicolas Mathieu LERCH • 16 rue de la Liberté
29-03	Maxence Lillian Nicolas PRUD'HOMME • 5 rue des Vosges
15-04	Justine Solène KAPPS • 36a rue du Général Leclerc
18-04	Léa Bella Maria SOARES da SILVA • 12 rue des Roses
18-04	Morgane DONNENWIRTH • 6 rue des Pruniers
20-04	Samia CIRGANIS • 39 route de Brumath
21-04	Cyril Antoine RIVOALAND • 15 rue de la Gare
30-04	Marine, Valentine, Marie, Barbara WAGNER • 31 rue de la République
28-06	Maelys, Sophie, Alice MISCHLER • 12 rue de l'Eglise
25-08	Julia OSSWALD • 17 rue de la Gare
07-09	Clara DJEDRI • 40 rue du Général Leclerc
24-09	Maxime, Francis, Jean-Jacques UGÉ • 12 rue des Roses
26-09	Arsène, Emmanuel, Vincent POINSOT • 15 rue de la Gare
15-10	Franciszek LASHMANN • 6 rue des Roses
28-10	Elio MACIAS • 35b rue de la Tuilerie
17-11	Léa Marie KIEFER • 3 rue de l'Eglise
04-12	Célestin Lucien Frédéric GASTEBOIS • 60 rue du Général Leclerc
10-12	Eléa Rose Liliane HEID • 17 rue de la Gare
13-12	Léo Rémy POUILLY • 7 rue des Juifs

**MARIAGES 2010**

09-02	Antoine Jean BURG & Hélène Bernadette Marie CUNRATH
12-02	Roland Marius PERREAU & Christine Ruth SCHALCK
21-05	Gérard SCHNAIDT & Suzanne Anna CRIQUI
01-07	Nicolas René POINSOT & Sandrine Jeanne GARCIN
16-07	Olivier Bernard Gérard LECHNER & Sylvie Viviane WITZ
07-08	Olivier Christian Robert NOIRCLERC & Nathalie MIREMONT
27-08	Benoît Paul Eric HAGER & Carole BRUNET
18-09	Louis Philippe GASTEBOIS & Adeline Thérèse SAURIAC
25-09	Thierry François Joseph OTT & Pauline HARTMANN
03-11	Didier RHELIMI & Véronique Lysiane HANS
29-12	Aurelian POPESCU-NEGRUTA & Florence Louise FELZ

**DÉCÈS 2010**

15-01	Gérard Jérôme BURG 63 ans • 21 route de Haguenau
20-01	Albert Joseph KOEBEL 57 ans • 31 rue du Général Leclerc
01-02	Marie Madeleine LEMMEL veuve RUFF 83 ans • anct. 8 rue des Juifs
12-02	Jeanne Marguerite HANSS 89 ans • 17 rue de la République
01-03	Léonie LOCH veuve DRESCH 87 ans • 5 rue des Vosges
06-06	Gérard Marcel Charles DORSCH 63 ans • 16 rue du Moulin
08-07	Bernard Antoine WEBER 69 ans • 26 route de Brumath
23-07	Paul Albert LIENHARD 84 ans • 7 rue du Fossé
30-07	André Raymond WEISGERBER 83 ans • 7 rue des Lilas
15-08	Eugène Antoine OSTER 85 ans • 23 rue du Général de Gaulle
09-09	Marie Rose BACH veuve LEBOLD 84 ans • 6 rue des Vosges
10-10	Camille Pierre Nicolas STEFFEN 82 ans • 12 rue Saint Maurice
14-10	Maurice Jacques Pierre ANNE 84 ans • 38 rue des Romains
22-10	André MEHL 86 ans • 6 route de Brumath
23-10	Marie Thérèse OSTERTAG veuve KIEFFER 92 ans • 23 route de Brumath
26-10	Robert GROLL 69 ans • 2 rue des Lilas
11-11	Damien Nicolas René LITTEL 23 ans • 4 rue des Vergers, 67670 WITTERSHEIM
30-12	Berthe Marguerite STRUB veuve KAISER 88 ans • 49 route de Brumath

**NOCES D'OR 2010**

07-05	Joseph WALTER & Yvonne Marie Antoinette BURG • 32 rue du Moulin
23-09	André WOELFFEL & Bernadette Marthe LERLEY • 16 rue de la Tuilerie
21-10	Marcel Edouard Joseph KIEFFER & Marie Rose KIEFFER • 14 rue de la Tuilerie



## SI MA BANQUE EST N°1 DE LA RELATION CLIENT, C'EST PEUT-ÊTRE PARCE QU'ELLE APPARTIENT À SES CLIENTS.

Le Crédit Mutuel est une banque coopérative.

Ce que ça change ?

C'est une banque qui appartient à ses clients-sociétaires ; elle a les mêmes intérêts qu'eux, et place depuis toujours la relation client au cœur de ses préoccupations. C'est dans sa culture.

**UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.**

**Crédit Mutuel**  
**LA banque à qui parler**

[www.creditmutuel.fr](http://www.creditmutuel.fr)

CRÉDIT MUTUEL LA VALLÉE  
 34, RUE DU GÉNÉRAL LECLERC  
 67670 MOMMENHEIM

**N°1 PODIUM DE  
 RELATION CLIENT 2010  
 BANQUE**

Pour la troisième année consécutive, le Crédit Mutuel est 1<sup>er</sup> au baromètre de la relation client dans le secteur banque (en 2010 ex-aequo avec sa filiale le CIC). Enquête BearingPoint-TNS Sofres réalisée en avril 2010 auprès d'un échantillon de 4000 clients et usagers de plus de 175 entreprises et organisations, représentatifs de la population française, dans 11 secteurs : assurance, automobile, banque, distribution spécialisée, entreprise de services, grande distribution, services publics, accès Internet/fixe, téléphonie mobile, tourisme, transport.

## Le gaz naturel, une réponse d'aujourd'hui aux besoins énergétiques de demain

Complément idéal aux énergies renouvelables, le gaz naturel s'intègre parfaitement dans les Bâtiments Basse Consommation (BBC).

 **réseaugds**  
 Gaz Distribution Services

14 place des Halles  
 67082 Strasbourg Cedex  
 Tél. 03 88 79 57 00  
 Fax 03 88 75 22 01

[www.reseau-gds.fr](http://www.reseau-gds.fr)

L'énergie est notre avenir, économisons-la !